

財務委員會
審核二〇〇二至〇三年度開支預算
管制人員就補充問題的答覆

局長：民政事務局局長

第 18 節會議
(綜合檔案名稱：S-HAB-c.doc)

答覆編號	問題編號	委員姓名	總目	綱領
S-HAB001	S031	何秀蘭	53	資訊政策
S-HAB002	S032	何秀蘭	53	個人權利
S-HAB003	S033	何秀蘭	53	個人權利
S-HAB004	S043	李柱銘	53	個人權利
S-HAB005	S044	何俊仁	53	個人權利
S-HAB006	S045	李柱銘	53	個人權利
S-HAB007	S068	何俊仁	53	個人權利
S-HAB008	口頭提問	吳亮星	53	康樂、體育及娛樂事務發牌
S-HAB009	S040	楊森	63	地區環境改善工程
S-HAB010	S041	楊森	63	地方行政及社區建設
S-HAB011	S042	楊森	63	地方行政及社區建設
S-HAB012	口頭提問	胡經昌	63	地區環境改善工程
S-HAB013	S069	何俊仁	177	平等機會委員會

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號

S-HAB001

問題編號

S031

管制人員的答覆

總目： 53 政府總部：民政事務局 分目：

綱領： (2)資訊政策

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題： 當局在答覆有關推動資訊自由的問題時(答覆編號：HAB028及問題編號：1022)並沒有回應會否訂立《資訊自由法》，請當局回覆。

提問人： 何秀蘭議員

答覆： 我們沒有計劃訂立資訊自由法。鑑於《公開資料守則》一直行之有效，我們認為無需另行為此立例。我們會繼續監察這套守則的實施情況，如有需要，我們會予以修訂，使之更趨完善。

姓名： 林煥光

職銜： 民政事務局局長

日期： 3.4.2002

管制人員的答覆

總目： 53－政府總部：民政事務局 分目：

綱領： (1)個人權利

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題： 請當局告知答覆編號 HAB042 問題編號 1223 答案第二段末句的“部分資料使用者”所指何人？若“近乎不可能承擔的工作”為刪除“不再需要為該目的而保存的個人資料”，該等資料為何？

提問人： 何秀蘭議員

答覆： 我們已向個人資料私隱專員公署(私隱專員公署)查證，以了解“部分資料使用者”所指何人。私隱專員公署是根據公眾對《個人資料(私隱)條例》(條例)實際施行方面的意見而提出這項建議的；有關意見是在研討會以及處理查詢的過程中蒐集得來。私隱專員得悉，香港的主要資料使用者(例如銀行和公用事業機構)所面對的一大困難，在於他們可能持有在過去蒐集得來，並以縮微膠片儲存的客戶個人資料記錄，如身分證影印本等。嚴格而論，如要恪守條例第 26(1)條及保障資料原則第 2(2)項的規定，資料使用者似乎便要經常和定期查閱其文件，並把先前為特定目的而蒐集，但現已不再需要為該目的而保存的個人資料逐一刪除，這與保障資料原則第 2(1)項所訂“須採取所有切實可行的步驟”的規定有別。由於身分證所列的資料，遠較成為新客戶所需的資料為多，因此，資料使用者實應刪除這些資料。不過，要從縮微膠片刪除某項資料，技術上並不可行。

姓名： 林煥光
職銜： 民政事務局局長
日期： 3.4.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號

S-HAB004

問題編號

S043

管制人員的答覆

總目： 53－政府總部：民政事務局 分目：

綱領： (1)個人權利

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

- 問題： (a) 請詳列於 2000 年及 2001 年有向公民教育資助計劃提出申請資助但不獲批准的公民教育活動計劃項目及所涉的申請開支。
- (b) 當局預計 02-03 年度會為 210 項活動提供資助，預計所涉資助金額備用為何？

提問人： 李柱銘議員

- 答覆： (a) 在 2000-01 年度和 2001-02 年度根據公民教育活動資助計劃申請資助但不獲批准的活動計劃以及申請金額，分別列於附錄 I 和附錄 II。公民教育委員會轄下的小組委員會在審批申請時，會考慮各項因素，包括建議活動的內容、目標、參與人數、參與形式、成本效益等。有關的資助申請必須完全符合上述準則，方可獲得批准。
- (b) 我們已在 2002-03 年度預算草案的“分目 271－在學校以外推廣公民教育”項下預留 550 萬元，用以資助非政府機構根據公民教育活動資助計劃舉辦公民教育活動。根據以往的經驗，我們預計約有 210 項活動可根據該計劃獲得資助。

姓名： 林煥光

職銜： 民政事務局局長

日期： 2.4.2002

2000/01 年度公民教育活動資助計劃
不獲資助的活動項目

	活動計劃名稱	活動目的及主題	申請資助額 (\$)
1.	紀念抗日戰爭勝利 55 周年 圖片巡展暨“戰爭與和平”徵 文比賽	讓京港兩地市民尤其是年青一代了解侵略戰爭 帶給人民的災難，及宣揚團結精神。	737,050
2.	「傷健同心、平等共享」話 劇巡迴演出	令學生及大眾明白殘疾者的境況，提高對殘疾人 士的尊重和接納；從而引發社會大眾對歧視有更 多的反思及討論。	43,400
3.	Caring - I Do	在資訊科技方面為小學教師提供更多教育資 源，以便促進學生的互助互愛精神；在社區層面 培養和加強學生的公民責任感。	70,000
4.	Training of Children's Rights Ambassadors	讓青少年認識聯合國兒童權利公約，並鼓勵他們 發表意見及培養其獨立思考能力。	20,000
5.	Culture of Peace Concert	集合多種信仰的音樂會，以宣揚愛心、諒解、和 平。	45,000
6.	香港是我家，齊來愛護它	加深學生對香港今昔的認識和重視；關心愛護香 港的人和事，提高對香港歸屬感；培養學生理想 公民素質。	69,000
7.	中國文化面面觀	使學生、家長及本區居民對中國文化傳統有所認 識；培養民族意識。	63,300
8.	環保大行動	使學生及家長認識環保的重要性；培養學生公德 心；提倡合作精神。	22,000
9.	Extraordinary-camp @UST	幫助輟學生增強自信和積極面對未來。	16,350
10.	“香港是我家”攝影比賽	提高市民尤其是年青一代對香港的歸屬感和自 豪感。	65,500
11.	愛心划艇清潔城門河大行動	推動清潔香港運動、美化城門河兩岸、提倡環境 保護意識、划艇城門河是一家。	80,000
12.	愛心溢靈風、全賴你和我	培養學生對學校、社區及國家的關愛情懷，積極 參與服務，貢獻社羣，建立關懷、鼓勵、支持及 兼容的校園文化。	479,900

	活動計劃名稱	活動目的及主題	申請資助額 (\$)
13.	屯門元朗區中學辯論比賽暨公民教育展覽及嘉年華會	提高青少年對香港的歸屬感，培養優良公民素質，鼓勵市民對社會的關愛，推廣人權法概念，履行公民責任。	170,000
14.	「千禧光青年耀社區」-社區服務及宣傳計劃	培訓青少年關心社會；介紹中國人傳統美德；從而推動青少年多參與義工服務。	71,100
15.	「香港是我家，消除歧視齊參加」社區教育計劃	減低社區人士對弱能人士及其家庭的歧視；讓弱能人士融入社區生活。	79,280
16.	Kely Shadow Puppet	讓青少年抒發內心的感受和意見，並提供機會讓他們服務社會。	25,700
17.	全港「學生時事評論家」寫作及演講大賽	提高本港大專、中、小學生對時事之興趣，並且鼓勵他們對社會事務有更深入之認識及獨到之分析。	33,150
18.	人人知曉基本法	使長者、弱智人士及其家長有機會認識基本法，行使應有權利。	14,240
19.	〔增廣見聞知多啲〕	增強區內中學生對社會的認識，從而增進他們的公民意識。	9,750
20.	〔擴闊領域新嘗試〕	讓領取綜援人士衝出狹隘的小圈子，擴闊他們的資訊領域及網絡，從而增進他們的公民意識。	11,600
21.	"排除萬難，服務老弱傷殘"青年義工計劃	培養年青一代的公民責任，並向老弱傷殘人士提供活動，藉以向他們推廣人權法治概念和提高他們對社區的歸屬感。	69,640
22.	環保標語創作比賽暨嘉年華	在區內推廣環保意識，增加居民對環保的認識。	71,950
23.	選舉網中人	推廣二千年九月立法會選舉，藉此培養年青人理想公民素質，並鼓勵他們於網上影子投票中，學習行使選舉投票之公民責任；增加青少年對選舉制度的認識。	36,770
24.	青年就業權	協助青年人探討青年就業權；推動青年人關心香港。	23,000
25.	香港小精兵	提高兒童對香港的認識；增強兒童對香港的歸屬感，關注香港未來的發展。	27,198

	活動計劃名稱	活動目的及主題	申請資助額 (\$)
26.	「做個好公民」推廣計劃	推廣做一個好公民應有責任，讓市民有正確價值觀念，履行社會的義務。	70,000
27.	Youth Ambassador Scheme (2000) - "Concern for Youths"	培養歸屬感，宣揚禁毒信息和讓青少年認識自律的重要。	88,650
28.	「香港是我家」之千禧國慶醒獅觀摩及兒童繪畫比賽嘉年華	加深市民特別是年青新一代對香港的歸屬感和對各類傳統中華文化藝術的認識，另外亦透過資料圖片展覽和攤位遊戲，加深市民對國家及香港的認識。	34,200
29.	和諧溫馨 Home 攝影比賽	表達融洽和諧家的氣氛，宣揚共建和諧溫馨家的訊息。	18,700
30.	「零度容忍」反擊家庭暴力社區大行動	向社區人士提供「零度容忍」家庭暴力的社區教育，預防家庭暴力及建立和諧社區，以培養良好的公民質素。	79,380
31.	精靈一族共創新紀元	協助婦女認識資訊世界，關心自己及認識健康之重要性。	28,100
32.	Community Leadership Training Program	加強學生的公民意識和公民責任感，並培訓教師，以便向學生推廣公民教育。	52,700
33.	活力公民小先鋒	協助青少年了解自己的公民權利及責任，使他們認識到社會上及學校家庭內應有之權利及義務，從而將訊息帶返家中與家人分享。	7,800
34.	「齊齊做個好市民」繪畫及漫畫創作比賽	增加小朋友及青少年對公民責任的關注和了解，鞏固他們對公民教育的認識。	54,210
35.	「人人平等」家庭教育工作坊	讓父母有機會與子女一同認識愛滋病、學習如何談性及尊重人權。	44,800
36.	十載情繫《基本法》	推動年青一代認識《基本法》，並重點帶出有關「廉政」的章節。還鼓勵青年人多接觸中國文化傳統藝術。	63,470
37.	龍躍頭文物徑古蹟遊	增加學生對新界古蹟的認識；增加學生對香港圍村傳統文化、習俗和生活了解；透過加深學生對香港歷史的認識，增加學生對香港的歸屬感。	7,216
38.	國際人權日 2000	慶祝《世界人權宣言》五十二週年，推廣及介紹《世界人權宣言》的信念及在港實施的情況。	76,000

	活動計劃名稱	活動目的及主題	申請資助額 (\$)
39.	民主發展在香港	回顧及展望香港的民主發展。	75,000
40.	香港是我家・一家大細齊參加	發揚愛國愛港理念，推廣「香港是我家」，鼓勵市民履行公民的責任，提高市民對中國的認識，宣揚基本法與人權法治的概念。	50,000
41.	喜慶回歸三週年書法比賽	宏揚傳統中國書法藝術，拓展學生的課餘活動空間，並響應推廣基本法的活動。	10,300
42.	龍騰千禧 - 文化推廣計劃	提升參加者對中國歷史、禮教方面的意識灌輸；致力保存、延續中國國粹。	20,748
43.	龍舞千禧 - 京港少年綜藝服務暨民宿交流計劃第二階段	促進香港少年對北京衣、食、住、行等的了解；由兩地少年合作服務孤寡老人；並鼓勵兩地少年利用互聯網通信交流，掌握使用電腦的技巧。	69,820
44.	「尋找香港的故事」青年探索計劃	發展他們對前膽將來社會有敏銳的觸覺；提高青年人對香港的承擔感；培養青年人獨立思考的能力及自主學習的態度；鼓勵市民參與及關心自己的社會。	50,000
45.	Concern Our Youth, Concern our future	推動市民認識家庭教育的重要性；推動全面的青年發展；為青年提供機會，讓他們裝備自己，為就業和學業做好準備。	45,000
46.	「詩書禮樂匯童心」	加深兒童對中國文化傳統的認識和重視、培養對中華民族的歸屬感。	48,400
47.	“香港是我家：「創」出新香港”	推動青年人建設香港，啟動他們對香港的環境、文化、未來建設等作出反思。	75,600
48.	「我愛香港—做個好市民」計劃	推行連串公德教育活動，加強自律能力，令社會整體公德觀念得以提升。	38,502
49.	公民意識大搜查	擴闊參加者視野，以親身體驗方法去見證香港的轉變、讓參加者認識香港及國際的時事新聞、藝術文化及歷史發展、讓參加者學習新科技，協助參加者認識政府架構和各部門運作。	17,340
50.	Culture of Peace Carnival	宣傳國際和平年。	70,000
51.	公德心多面睇	加強兒童及青少年對公德心的關注，做一個有公德心的好市民。	13,990

	活動計劃名稱	活動目的及主題	申請資助額 (\$)
52.	「龍的文化」公民教育活動計劃	介紹中國傳統倫理道德思想,反思中國傳統文化中衣、食、住三個重要部分在香港演變的過程。	18,508
53.	跨世紀公民大使計劃	協助參加者認識平等,自由及人權等基本概念;學習獨立思考,決策能力及積極參與的精神。	18,500
54.	公民任務之保護環境	鼓勵與教育青少年關注保護環境之重要性和方法。	12,347
55.	環保行動心連心	(1) 增強參加者認知環保概念。 (2) 激勵參加者從日常生活中實踐環保行動。 (3) 啟導社區人士認識環保訊息。	25,000
56.	「親親香港結伴行」計劃	增加參加者對香港文化特色、建設、發展等之認識;鼓勵參加者關注社會事務,加強對香港之歸屬感。	30,430
57.	強制性公積金僱員推廣計劃	宣傳強制性公積金。	70,000
58.	提高投票意慾-網上投票的可行性	初步討論網上投票的可行性及步驟,希望吸引新一代增加投票的意慾,提高投票率,履行公民的責任。	20,000
59.	千禧「公民」面面觀	提高參加者認識個人權利與義務、人權法治,讓參加者學習行使公民權利,履行公民責任。	25,920
60.	基本行動-2000	讓社區人士認識及了解基本法內容,從而喚起他們關注社區及國家。	10,700
61.	千禧龍之旅	從服務及溝通中吸取知識的一次交流。	36,500
62.	香港是我家	鼓勵青少年認識社區及培養分析能力,加強居民對公民責任與權利的認識及行使。	26,500
63.	青少年愛與性	探討現時青少年的戀愛觀及性愛態度為主題,啟導年青人表達他們內心世界,從而促進青年人與成年人雙向之溝通和理解。	60,000
64.	One On One 公民教育社區深化計劃	提升整個社區公民意識及氣氛,鼓勵市民履行公民責任。	59,700

	活動計劃名稱	活動目的及主題	申請資助額 (\$)
65.	服務社會在青年	讓青年可以認識服務社會的意義，增加對委身公民教育的機會，藉此培養理想的公民素質；讓社區人士獲取公民教育的訊息。主題：香港是我家，齊認識，齊服務。	40,900
66.	Wellness 人人有權盃 YMCA 港島東區籃球賽	促進青少年認識《世界人權宣言》冊子內容；讓青少年在球賽中建立服從和羣體合作精神；讓參加者體驗選舉和投票的權利及增加其公民意識。	30,100
67.	「樂」「戲」共譜公民曲	向公眾人士推廣「社會公德」的訊息；讓小朋友從小培養良好公民的素質，認識及實踐社會公德；以家庭為一整體，家庭成員透過一同創作參與。	28,800
68.	衣、食、住、行時光機	提升小學生對中國傳統衣、食、住、行的認識，並讓家長參與子女的公民教育活動。	13,600
69.	香港二千	加強市民對香港特色的認識，提高市民對香港的歸屬感。	55,320
70.	公民教育故事演講比賽	透過故事演講比賽，向公眾傳達公民教育訊息，增加公民責任感。	86,440
71.	享權護法大追蹤	了解現時智障人士擁有服務的權利和資源，探討智障人士的人權與法治。	4,524
72.	片片香港情	培養智障人士對攝影的興趣，並增加他們及公眾對香港的歸屬感。	9,747
73.	香港無邊界	讓基層家庭認識自己的社會，從而提高其歸屬感。	12,200
74.	齊來推廣私隱法	教育坊眾認識個人資料（私隱）條例及其平日生活常見問題，從而提升公民對條例之認識，推廣人權法治概念。此外，亦透過意見調查搜集彼等對私隱條例之認識程度及意見，並向有關部門作出反映，從而作出改善工作。	11,580
75.	同根同心—港事齊關心	增進長者對社會事務的認識及關注，提升公民意識；讓長者有機會表達對社會事務的關注，實踐公民權利及參與；提供機會讓長者義工可以較深入討論及分析香港社會事務，並引發其他長者對社會事務的關注及興趣。	29,700

	活動計劃名稱	活動目的及主題	申請資助額 (\$)
76.	環保特工隊	讓長者認識環境污染對香港造成的影響，從而了解環保的重要性、鼓勵長者培養環保生活習慣、透過反映污染問題過程，加強長者關注社區事務的動機，推動香港是我家的概念。	17,600
77.	「公民教育」- 千禧年北京考察體驗計劃	培養學生的道德及公民教育意識、培養他們對國土的情操。	95,655
78.	「老友記」義工小組	讓兒童學習與長者相處，學習敬老精神，培養他們履行良好的公民責任，提高公民質素。	4,100
79.	恩教樂模範公民家庭推廣計劃	組織家長成為模範公民家庭計劃成員；成立家長支援及推廣網絡小組。	116,800
80.	市區重建知多少	令舊區居民掌握「市區重建局」的重建政策，當日後面對重建時更易適應和明白自己的權利。	34,700
81.	香港是我家	增加街坊（特別是新來港人士）對香港的認識，從而提升他們對香港的歸屬感。	46,060
82.	小公民大使計劃	加深兒童對香港各方面的認識，從而提升他們對香港的歸屬感；提升兒童對社區問題的認知及關注。	70,000
83.	「長青互聯網」關社交響曲	推動長者達至老有所為及強化青年人「敬長愛長」的公民教育；藉服務達至「長幼共融」及共同建設社會的目的。	130,000
84.	「耆英活力投」立法會選舉活動	加強長者對社區參與的使命感；使地區人士對長者有較正面的認識，認同他們參與社會事務的能力；實踐老有所為的精神。	46,570
85.	「青年公民盃-2000 籃球比賽」	培養一羣對公民責任一無所知，且缺乏認同的青少年人，去開始建立公民意識；鼓勵當中的參加者，積極參與區內的義務工作。	25,904
86.	「消除貧窮歧視，共建和諧你我家」活動系列	讓社區人士對貧窮問題有進一步的認識，並施以適當的援助，消除對他們的歧視。	64,910
87.	公民權益新領域活動系列	給予義工體驗義務工作的機會；培養他們協助推展服務的能力及提高解決問題能力；加強區內兒童及青少年對其權益的關注。	24,180

	活動計劃名稱	活動目的及主題	申請資助額 (\$)
88.	環保・Com 社區教育系列活動	給予義工體驗義務工作的機會，培養他們協助推展服務的能力及提高解決問題能力；加強區內居民及兒童對環保的認識及實踐，提升他們的公民素質。	14,500
89.	護老心意互傳送	發揚傳統中國人的美德，推廣「敬老、愛老、護老」的訊息，達至特首倡議的宗旨「老有所養」。	70,000
90.	《香港是我家、選舉投票應參加》本港一天遊	以宣傳公民義務及投票選舉的重要性為主題。提高參加者的公民意識，認識參加投票選舉是公民神聖的職責及義務，鼓勵參加者積極參與今年的立法會選舉投票，履行公民的責任。	4,800
91.	新世紀青年領袖訓練計劃	讓參加者認識自我，發展智能，並提高他們對社會及時事的關心，增加對東區青少年問題的了解。	62,465
92.	回味往昔香港建築 - 展望未來發展	讓市民注意到香港的建築藝術，理解建築對地區文化面貌的重要性及了解香港建築的發展。	46,900
93.	編印「強積金制度知多 D」小冊子計劃	幫助家長教導子女認識強制性公積金制度。	46,800
94.	「龍情之旅」- 粵北連南瑤族自治縣文化交流計劃	加強學生對中國文化傳統的認識和人民生活的了解，加深學生對中國貧窮問題的了解，從而學懂珍惜身邊的事物和反思現時的生活模式。	35,600
95.	打開龍的心	讓不同年齡的人士認識中國的地理、民生及歷史，從而更了解祖國，增強歸屬感。	43,880
96.	一切從綠色開始	教育活動的參加者，如何透過日常生活去保護這個屬於他們的環境，愛護屬於他們的大自然。	46,500
97.	知法「家」「友」站	重整活動參加者對本身犯事行為及對違法、違規行為的價值觀；推動社區人士提升對防止罪行的意識。	58,290
98.	我的家園之昔今香港	提升少年人對香港的歸屬感，增加他們對香港是我家的感覺。	19,220
99.	Youth Vision –青年領袖訓練學院	發掘個人的優點和能力，提升他們的自信心；訓練青年作為未來的領袖，培養他們作為領袖應有的質素和技巧；增加青年對社會的認識和關注。	59,450

	活動計劃名稱	活動目的及主題	申請資助額 (\$)
100.	「至叻公民樂多 D」公民教育計劃	增強青少年對社會的關注；從小培養履行公民責任；讓青少年認識他們身處的社區，提高他們的歸屬感。	11,280
101.	青年的響號-青年政綱撰寫比賽	從而培育青少年的公民意識及社會責任；搜集及整合青少年對社會事務的意見及訴求；引發社會人士對青年聲音的重視。	48,260
102.	星期"X"檔案	培育青少年批判性思考能力，鼓勵其關心社會、留意時事。	10,200
103.	好易做個好公民-嘉年華會	發動年青人及社區人士關心及參與社會事務，並增加對二千年議會選舉的認識及了解。	76,830
104.	「法治與基本法」圖文集徵稿及發行儀式	加強青年一代的法治觀念，了解他們對「法治與基本法」的理解及要求，引導他們熱愛社會、投身社會、服務社會。	70,000
105.	香港無限 Touch	喚醒青少年及市民參與及投入香港社區事務。	69,500
106.	祖國全接觸	喚醒青少年及社區人士關注祖國，從而提高青少年及社區人士對祖國之認識、興趣及了解。	40,400
107.	兒童權益無疆界	增加參加者對人權、公民權利及義務的認識，培養公民責任。	69,000
108.	中國書法碑帖展暨臨書、文房用品欣賞	透過書法來修養人性的內涵，建立自信而找回自我。	90,000
109.	學員及長官訓練公民教育單元	熟習國旗、國歌、國徽、基本法、區徽。	5,000
110.	愛心大行動嘉年華	希望喚起社區人士對香港之歸屬感，倡導義務工作精神及社區關懷理念。	70,000
111.	我要做個好公民	使長者了解交通及道路安全的重要性、加強長者環保的意識及重要性、鼓勵長者參與投票。	12,810
112.	紮根中華-明信片創作比賽	使中學生增加對祖國的關心及認同。	69,000
113.	漫遊古「腦」旅程（棋類教材）	促進青少年認識中國歷代不同的思想，從而使他們對中國人的身分有更多的認同。	74,700

	活動計劃名稱	活動目的及主題	申請資助額 (\$)
114.	千禧立法會選舉之旅	讓長者認識立法會職能;讓長者認識千禧立法會選舉制度,鼓勵投票;培養長者關心社會事務及參與精神;推動老人政治教育;提升老人權益意識。	38,320
115.	「中國傳統婚、紛、Fun」文化計劃	(1) 讓社區人士了解中國傳統婚姻的可貴及宣揚中國傳統文化。 (2) 向新一代宣揚“執子之手,與子皆老”的訊息,並表揚參加者對老伴的愛護扶持。	24,060
116.	再續新里程之放眼香港服務計劃	培養服務對象對社會文化、歷史有更多的了解,並且提高服務對象對香港的歸屬感,以及推動服務對象對自然生態環境有更深認識。	23,960
117.	兩代同植根	讓新來港人士感受香港是他們的家,並對這一塊新植根地有所認識及提高歸屬感,從而願意履行他們的公民責任。	12,540
118.	「立法會選舉透視」	提升長者認識立法會之功能,鼓勵長者履行公民責任,培養理想公民素質。	13,032
119.	活到老、學到老	讓參加者認識中國傳統的考試制度和緬懷昔日的學習情況;認識古今教育制度的差異並作出比較。	17,675
120.	香港拼圖-新人類培育計劃	增加兒童對香港各區的認識、培育其對香港的整全概念。灌輸公民權利與義務的概念、提升兒童的公民素質。	28,330
121.	「活出精彩-中年新移民婦女服務」	為中年新移民婦女提供資訊,增加其認識作為公民的責任。針對婦女的健康作出推廣。並組織新移民婦女互助組。	47,130
122.	粵港文化交流團	令學員接觸中國現代生活、親身地領略國內重點大學的學習環境及設施、體會廣州市的傳統文化及經濟改革成果、增強學員的中國意識。	25,000
123.	中國國情圖片展覽	加強全港學生、市民對祖國現況的認識。	118,000
124.	《我愛香港》普通話文藝晚會	對新移民進行公民教育,讓他們進一步認識香港,融入社會。	12,000

	活動計劃名稱	活動目的及主題	申請資助額 (\$)
125.	「千禧環保齊參與」計劃	參與及策劃環保活動，培養理想公民素質，鼓勵市民履行公民責任；鼓勵青少年善用餘暇、充實自我。	14,000
126.	龍的心，香港心	向社區青年推廣中國文化活動；提升香港人對中國文化的認識及重視。	74,194
127.	“飛越 2000”立法局選舉推廣計劃	增加中學生了解選舉中的公民責任；認識立法會議員之職能及立法會之選舉方法。	37,300
128.	周末陽光-弱能兒童成長篇	協助弱能兒童接納個人能力，學習自律，如何正面表達個人情緒及增強社交能力、提升學習興趣，啟發他們對課外活動及新事物的興趣，透過活動參與，讓他們體驗及培養不同的興趣和發掘潛能、提供個人或家庭輔導予有需要之兒童及家庭。	32,260
129.	傷健陶藝展才華之樂在陶器活得精彩	透過參與過程，使傷健人士有機會學習互相合作及幫助，消除隔膜。亦透過陶瓷展覽會，推廣傷殘人士有其能力和成就。	73,000
130.	歷奇訓練營	鍛鍊青少年身心。	12,892
131.	「香港、美好的家園」公民教育活動計劃	促進各參加者共同認識及體會「天賦人權」、「平等參與」及「香港是我家」的訊息，並鼓勵傷健互相溝通，增加對香港之歸屬感。	68,290
132.	【尋找龍的文化】計劃	加深市民對中國文化傳統的認識和重視，強化認同自己作為「中國人」的身分。	37,295
133.	「極度追擊立法會 910」	提高青年人對立法會選舉的認識及協助青年人了解各政黨的背景；讓他們親身體驗投票行為。	47,150
134.	未來領袖訓練計劃	讓應屆考生建立互助互信及互相支援的網絡；參與多項不同類別之社區義務性工作；提升青年領導才能，培養獨立思考能力；加強青年溝通技巧及增強其表達能力；提高青年人對自我的認識及建立自信心。	103,000
135.	龍之文化	加深市民對中國文化傳統之認識、重視；並培養青少年理想公民素質。	68,400

	活動計劃名稱	活動目的及主題	申請資助額 (\$)
136.	彩虹計劃-情繫香江	增強青少年對香港的歸屬感及公民責任感;鼓勵青少年勇於發表意見,建立一套正確而積極的思考方法。	62,630
137.	「香港青年眼中的祖國」 - 青少年編輯培訓及書刊裝作計劃	培訓青少年編輯及書寫技巧;發揮青少年思考、判斷及創作力;鼓勵青少年履行公民責任,讓青年人及社會人士了解祖國。	66,500
138.	「嬌陽計劃」-關懷東區長者系列活動	協助長者自強,引發地區人士共同關注區內弱老,推廣彼此關顧的精神,培養及提升社區及公民素質。	35,000
139.	「耆青採訪隊」-關注區內社區時事活動計劃	加強長者關注社區問題,提高長者積極的形象及持續學習的精神,增進長者年青人兩代的溝通及合作精神。	9,800
140.	WWW '全民義工 COME!' 計劃	培訓長者義工,建立一套整全的長者義工服務資源運作系統;發展長者潛能,貫徹長者持續學習的理念,讓長者們在退休後仍能不斷實踐個人才能,吸納新知識,接觸新事物,與社會步伐同步而行。	65,150
141.	“Yo! 齊來做個好公民”小塘家庭營	加強參加者的公民責任感。以家庭為本位,讓父母及子女共同參與學習,加強親子關係。	20,000
142.	參觀科學館、警察博物館、歷史博物館、濾水廠、公民教育聖誕嘉年華	提高參與者對新舊事物的認識和思考。	53,770
143.	公民教育推廣活動	推廣公民教育意識,培養公民素質,履行公民服務社會責任。	250,000
144.	荃灣區中、小學生唐宋詩詞普通話朗誦比賽	幫助中、小學生加深對中華文化的認識和了解。	35,000
145.	長幼龍情繫中華	讓長者運用他們對中國文化傳統的知識和經驗,對社會作出貢獻;並加深區內人士對中國文化傳統的認識和重視。	39,950
146.	「戲如人生?」公民教育推廣計劃	培養青少年發展正確價值觀及道德標準;提高他們參與及服務社區,加強青少年對社區之歸屬感。	69,700
147.	「朋者,健也!」----推廣朋黨健康形象計劃	建立朋黨的正面形象,發揮朋黨的潛能及才華,讓青少年關心社會,服務社羣。	90,000

	活動計劃名稱	活動目的及主題	申請資助額 (\$)
148.	〈與你同行〉歷奇體驗營	本活動是透過一些歷險活動，讓參加者從經驗中學習，更透過分享，學習與別人合作及共同解決困難，從而建立正面的價值觀，及培養獨立思考能力，使這些未來的社會主人翁日後能為香港創造更美好的將來。	26,060
149.	“青” “庭” 義工	讓青年人學習及發揮其策劃及組織的能力，瞭解公民責任的重要，如何履行公民責任。	58,750
150.	家中有情	讓參加者認識公民責任之重要性，鼓勵參加者付出努力關心社會及家庭。	20,975
151.	「山景是我家」大行動	促進山景邨之居民對屋邨之歸屬感、發動在屋邨內不同服務單位的服務對象一齊參與服務社區，以建立一個互相接納及關懷的社區。	33,480
152.	「香港是我家」獎勵計劃	透過設立獎勵制度，向新來港定居人士及長者灌輸本地公民教育；讓他們增加下列範疇的知識及體驗：清潔香港；環保；公德心；社區服務；及認識基本法。	70,000
153.	新世紀行動	喚醒社區人士關注色情文化。	13,520
154.	「手心相連」計劃	提高新來港定居人士對香港的歸屬感，建立「香港是我家」的意識。	16,650
155.	宏揚醒獅國萃服務團	發揚中國文化，協助高危青少年建立自信心及成就感，並提供正確途徑讓他們參加社區。	17,260
156.	新世紀青年多面體	使同學關心社會，了解祖國，提高公民意識，培養理想的公民素質。	18,288
157.	親親長者大本營	發揚中國敬老慈幼、重孝重德的傳統文化及提供機會讓青少年、婦女及長者加深彼此了解，以消除固有的成見和隔膜。	51,250
158.	暫定名為「開心跳躍普通話朗誦比賽」	讓幼稚園和小學生們多講練普通話、讓他們體會及欣賞到中國文化。	39,135
159.	『教育・COM』-香港教育檢討屯門青少年意見調查	就第三期教育檢討諮詢作出回應，收集青少年意見。	18,000
160.	公民列車	提升區內市民對交通安全的意識；加強公民責任感，培育出優質的公民態度。	17,500

	活動計劃名稱	活動目的及主題	申請資助額 (\$)
161.	明日棟樑耀香江	提高市民對香港的歸屬感，灌輸人權法治的概念，以及公民的責任。	44,000
162.	慶祝基本法頒佈十週年嘉年華	促進推廣基本法，加深居民對基本法的認識。	69,940
163.	千禧中國人公民教育系列	促使兒童及青少年在回顧中國歷史及主要人物過程中，領略中華民族的堅毅意志及羣體生活。	69,330
164.	婦女權益面面觀之(二)	作為去年活動的延續，讓更多婦女明白自身的權益。	64,520
165.	「千年松」獎勵計劃	「鼓勵長者與時並進，參與社會事務服務社區等活動；並鼓吹敬老精神，培養社會人士認同長者在家庭及社會中的角色和貢獻。	70,000
166.	「香港遊蹤」	鼓勵兒童及青少年參與非正規教育活動，增加他們對香港的認識，培養參加者對香港的歸屬感。	11,640
167.	Cyber 2000	(1)提高青年對香港的歸屬感。 (2)建立他們「自信自決自主」的正面形象。 (3)讓年青人認識及掌握電腦知識。	49,900
168.	『選舉我、你、他嘉年華會』	喚醒南區居民，尤其是青少年關注香港未來發展，增加他們對選舉的認識，讓他們知道公民責任和權利，提高對社區的歸屬感，推動他們積極參與選舉，承擔公民責任。另一方面，亦讓參與的義工發揮潛質及所長。	9,200
169.	基本法 10 週年	加深本行業員工、家屬對基本法的認識。	31,700
170.	千禧選舉齊參與，和諧社區攜手創”-青年參與千禧年選舉推廣計劃	探討區內青年狀況並引起關注社區事務；推動職工積極參與千禧年第一次特區選舉。	69,360
171.	千禧龍情溢香江	促使參加者認識中國文化傳統；加深參加者對中國文化傳統的欣賞和重視；向市民推廣中國文化傳統的價值。	27,000
172.	慶祝國慶	加強民族意識，提高國家觀念。	28,675
173.	香港是我家，齊齊愛護她	推廣、宣傳和提高區內居民環保意識。	22,300

	活動計劃名稱	活動目的及主題	申請資助額 (\$)
174.	香港是我家，保持屋邨清潔及安全 - 防止高空擲物	保持環境清潔及提供舒適而安全的生活社區，讓地區人士體會"眾志成城"團結力量的可貴。	30,980
175.	“香港是我家-清潔齊參加”	樹立「香港是我家」的精神，培育年青一代公德心、公民教育，保持環境清潔，人人有責，由身邊做起，創造一個美好的居住環境。	15,150
176.	香港是我家·齊來愛護她	宣傳和發揮青年人的公民意識，組織青年人服務社會、提高市民的公民質素。	30,000
177.	To Be a World Citizen : Consumers' Rights, Workers' Rights and Environment.	促請市民認識香港在亞洲的投資；使香港市民意識到亞洲工人的痛苦及亞洲地區環境所受的破壞；與亞洲地區受苦的工人團結起來。	55,000
178.	性騷擾錄影帶及教材	加深學生及社會人士對性騷擾及性別歧視的認識；促進中、大學生關注校園性騷擾問題及處理投訴機制及政策；提供園地，促進社會人士進一步討論兩性平等的議題。	45,100
179.	「基本法」路路通	使社區人士及長者認識基本法內有關社會、經濟、政治、教育、醫療等各層面的條文，加深市民對此認知程度。	14,850
180.	青年人，家長和傳媒文化	令學生對傳媒文化有正確認識，增強分析和選擇的能力；亦希望透過親子活動，拉近學校和家長的距離。	20,000
181.	東涌社區大使計劃	讓東涌居民從多角度認識東涌。	35,300
182.	社區最前線-青年關社計劃	提升青年人關心社會的意識，及裝備他們以服務居住於葵青區內惡劣住屋環的居民。	67,010
183.	青年議會選舉計劃	讓青年認識選舉制度，體驗選舉過程；訓練青年獨立思考及組織活動的能力。	44,160
184.	「健康生活-幼兒成長之門」	讓家長及公眾人士認識幼兒的發展特徵。	23,600
185.	Interflow Camp 2000: "Hong Kong Now and Then"	四個主題：生態旅遊；經濟轉型；城市發展；青年如何適應。引導參加者思考他們在不斷轉變的社會中所扮演的角色。	40,000
186.	公民教育親子樂	教導家長培育子女的公民意識，並透過親子間共同為社區提供服務，以實踐公民責任。	8,700

	活動計劃名稱	活動目的及主題	申請資助額 (\$)
187.	公民教育嘉年華	增加本村居民的社區歸屬感，鼓勵他們履行公民責任；並向本村居民宣傳人權法治觀念。	15,850
188.	「小西灣環境調查與服務」計劃	喚起居民對社區環境的關注；透過服務社區，推動居民及學生實踐公民義務。	15,300
189.	綠色之旅	讓參加者感受大自然的優美。	51,040
190.	認識新界的文物及生態 - 西貢北潭涌	讓市民對新界文物古跡及生態環境的保護工作，有更深刻的了解和重視。	69,856
191.	「理想公民多面睇」活動系列	使推動者及參加者相互地增加公民的意識，了解公民的權利、責任和對社會的重要意義。	39,400
192.	「I.T.小公民」關注社會培訓系列	培養兒童及青少年運用資訊科技關心社會、提升兒童及青少年對香港之歸屬感、讓「小公民」發揮所長，實踐所學的知識。	69,300
193.	Environmental Protection - "Creating the Future"	教導中小學生保護環境，加強他們的環保意識。	70,000
194.	攜手共創新紀元	向社區人士提倡公民教育，培養公民意識；鼓勵青年人創作；推動各學校推行公民教育遊戲活動。	68,000
195.	四海情牽八月天之譜出中華新世紀	讓內地、台灣、澳門及香港的學生，有機會對彼此所屬地方的政治、經濟、文化、學術等各方面進行溝通及交流。	200,000
196.	救救地球環保行動	加強村內居民對環保的認識。	28,250
197.	「2000 年校園壁畫創作計劃」	提高學生對壁畫的認識及興趣。	26,600
198.	聯校音樂交流營	加深同學對音樂的知識及興趣，小組亦希望多介紹中國音樂，使他們對中國傳統文化更多的認識。	11,000
199.	「香港是我家、齊來認識基本法」嘉年華	讓市民更了解基本法，從而對自己身處的香港，進一步明白我們應有的權利。	25,000

	活動計劃名稱	活動目的及主題	申請資助額 (\$)
200.	救救地球之塑膠回收大行動	(1) 提升區內人士的環保意識；(2) 鼓勵區內之學生參與及響應循環再造的重要性；(3) 透過展覽及問卷，提高青少年對環境保護的認識；(4) 鼓勵居民善用及減少用塑膠用品；(5) 讓居民親身參與回收活動。	61,950
201.	“千禧選舉齊參與，和諧社區攜手創”-職工參與千禧年立法會選舉推廣計劃	探討本區職工狀況並引起關注社區事務；推動職工積極參與千禧年第一次特區選舉。	69,360
202.	「融入社區、共創未來」	協助新來港學童融入社會，讓本港青年設身感受到他們在生活遇到的真正問題，學習如何伸出友誼及互助互愛之手。	47,600
203.	「情繫香港」弱智人士公民權利及義務教育計劃	讓弱智人士提升自尊感；讓他們認識自己的權益，培養他們對社會的責任，提升對香港的歸屬感。	35,590
204.	社會多面體	讓學生了解弱勢社羣所面對的困境及其背後的成因；了解香港社會文化、政治和經濟發展。	12,000

2001/02 年度公民教育活動資助計劃
不獲資助的活動項目

	活動計劃名稱	活動目的及主題	申請資助額 (\$)
1.	醒目公民計劃	推廣「基本法」及人權法治概念；透過讓長者討論時事新聞，使之關注香港社會發展，提升他/她們的公民意識。	15,430
2.	愛心之旅	將「義工服務」的概念及關懷有需要羣體的訊息，推廣給社會上不同人士。	90,000
3.	第一屆天水圍區義工聯席—「青蔥歲月」兒童成長支援網絡	促進義工與服務對象建立關係，透過義工籌劃及帶領一連串活動，協助服務對象學習正向的行為和認識自己的情緒。	40,900
4.	不一樣的世界	透過與智障兒童溝通，使參與之義工學習關心社會上的有需要人士。並希望藉此推廣義工服務予香港的新一代，以鼓勵他們的參與。	30,700
5.	〈親子同參與〉義工發展計劃	推動學生及家長參與義務工作，促進親子關係之餘，亦能帶動他們參與和關心社會事務，培養成為盡責的公民。	70,000
6.	香港傳奇創作比賽	鼓勵青少年透過多媒體應用發揮創意空間，推動青少年認識和重視本地文化，培養對植根香港的歸屬感。	66,710
7.	回蔭谷綠化工程	培植 500 棵樹苗，綠化山林大地，讓參加者學懂珍惜大自然的一草一木，藉此體驗生命的可貴。	19,100
8.	有舞得交流	鼓勵大專學生及現職教師學習中國舞蹈，協助在社區推廣中國舞蹈藝術，提高對中國舞蹈文化的興趣，加深對中國文化傳統的認識。	29,800
9.	聯校義工訓練計劃	鼓勵青年人參與義工行列，服務社會及關懷有需要之人士，並將切身體驗與人分享，使義工精神得以有效延展。	30,020
10.	「與時代對話」計劃	鼓勵青少年認識青少年權益及法律；培養青少年獨立思考、社會分析及表達組織能力。	78,400
11.	畫出彩虹	推廣義工服務，培養青少年的社會責任感；呼籲年青人遠離毒品；協助戒毒青年重新面對新生活，擴闊其眼界和社交圈子，建立自信心。	14,500
12.	超凡義工創建工程	培養青少年關心別人、關心社會的公民意識；啟發青少年的創意思維，培訓人際相處的技巧；推廣青少年義工體驗。	78,330

	活動計劃名稱	活動目的及主題	申請資助額 (\$)
13.	青年關社暨義務工作培訓計劃	提升青年人對社區的認識、了解社區需要及增加其公民意識的義務和責任。	28,400
14.	『行、心耀國情』- --龍土呈真	透過教材套的製作，使青少年能了解祖國行政區域的劃分及各省市的資料。	60,000
15.	「龍行大地神州情」活動計劃	讓香港青少年學生體驗中國粵北同胞生活；反思個人豐裕的現代化生活和價值觀；提升個人對中國的認同感。	79,070
16.	公民意識 DIY	培養青少年關心自己、別人及社區，從而加強青年人之自覺性，發展個人潛能；培養青少年人參與社區，服務人羣。	19,500
17.	齊創義務新紀元~ 建設好香港	為欠缺公民責任及情緒智能較低之兒童，針對他們皆需要學習情緒智能(EQ)，達至與人有和諧之人際溝通，回饋社會；為建立及維持美好香港負上自己公民責任。	30,040
18.	識法守法新人類	本服務以提升青少年及社區人士對法律條文的認識，增加青少年對守法觀念的醒覺，以達至法治精神的執行。	68,950
19.	Take Action 青年義務工作體驗交流計劃	給予青少年一個嶄新的義務工作經驗，發揮個人領袖才能；推動青少年關注本港及國內社會服務，培養服務社會精神，並且支持弱勢社羣的需要。	70,000
20.	「跨代共創新理情」計劃	透過活動讓長幼互動，從接觸中增加彼此了解，促進跨代間之關係。給予長者機會，發揮其個人的潛能，繼續貢獻社會。	15,000
21.	長幼同心顯姿彩	讓耆青義工互相合作，彼此學習及交流，並體驗義務工作意義和價值，達至合作精神；鼓勵社區人士關心體弱及有需要的長者，倡導「敬者、愛老」風氣。	21,570
22.	基本法大笈地	提升長者對基本法之認識，並向其他社區人士推廣。	5,354
23.	半邊天計劃	透過一連串訓練，使參加的義工不但可以增強自信心外，而且更可服務社羣，並且在過程中，學懂如何照顧自己及照顧別人，幫助別人所帶來之滿足感。	83,000
24.	人權法治在龍城巡迴展覽	向居民灌輸人權法治的常識，讓參加者可以將概念轉化應用於日常生活中。	12,400
25.	社區關懷顯愛心	透過活動教導年青人關心長者。	43,000
26.	「關懷耆英我做到」青年義工培訓計劃	培養年青一代理想公民質素；協助其履行公民責任，推廣義工服務；鼓勵學生除了學術上之修為外，亦需加深對中國傳統文化觀念的認識和重視。	32,000

	活動計劃名稱	活動目的及主題	申請資助額 (\$)
27.	長者安居計劃之〈家在觀塘〉	讓長者認識自己的重建安置權利及居住權利；增加對區內長者居所了解，有助於清拆時可以實踐其選擇居所的權利，協助長者安享晚年的生活。	10,900
28.	「健康家庭好公民」小冊子製作及社區教育活動	推行地區社教育活動，提倡公民教育需要由個人認知，修身及庭教育做起，從而培育子女成為好公民。	70,000
29.	齊創社區好公民	加深參加者對中國文化傳統之認識及重視，推動參加者關心個人權益，關注社區問題，提升公民意識，認識公民權責，培養理想公民素質。	55,530
30.	共建健康社區	透過公民教育，加深社區內居民對建立「健康社區」的公民意識，包括環境衛生及個人衛生。	60,650
31.	社區齊清潔，美好家園你我創	讓參與的義工及社區人士能夠在認知、態度上獲得正面的訊息，建立良好的生活習慣，加入「清潔社區」的行列，提升個人對社區的歸屬感。	76,500
32.	「生命無限紛」體驗計劃	讓青年人感受生命拼搏的力量，了解及認識生命的重要，從而愛惜自己的生命，提升對生存、尊重別人的基本人權概念。	64,240
33.	「義工無疆界」~傑出義工服務計劃競選	以傑出義務工作計劃為比賽，推動創意及成效兼備的義工服務計劃。	70,000
34.	國際義工年 2001-傑出義工獎勵計劃	嘉獎默默耕耘的義工及義工小組，提升公民素質；鼓勵家長及家庭成員了解義工的服務內容及對社會的貢獻，進一步給予義工支持及肯定。	72,100
35.	「共創香港終身教育新里程」計劃	理想長者公民的培育、長者之社區參與、終身教育風氣之推廣。	91,300
36.	「長者穿梭資訊無限」計劃	教授長者電腦知識，向社會人士推廣終身學習的意義及重要性，以長者導師教育長者，可增強長者學習信心。	102,060
37.	「長者權責」推廣計劃	給長者灌輸正確的權利與責任意識，提高長者對社會責任的承擔和認同。	46,946
38.	"香江歲月"義工服務計劃	讓參加者更加認識中國文化傳統對香港以往生活的影響，鼓勵區內市民認識香港在人權法治的歷史發展。	45,000
39.	情繫鄉寮	喚起寮屋居民及社會人士對寮屋之關注，盡公民責任。	75,650

	活動計劃名稱	活動目的及主題	申請資助額 (\$)
40.	「I.T.人好公民」活動計劃	強化青少年對好公民的義務和守法的責任感，提升青少年面對誘惑時的自制力，提供青少年遇到問題時尋找幫助的渠道。	35,840
41.	公民大使	促使青少年明白及反思正確的公民責任，藉以培養良好公民素質，盡上公民義務。	70,000
42.	龍的文化、睇真 D	喚醒社區人士關注中國文化和傳統，提高青少年及社區人士對中國文化和傳統內容之認識及興趣。	31,050
43.	羣策羣力為公益	培養小朋友關心社會、注意公德、加強香港人香港心的內聚力。	30,000
44.	「龍情大地」- 文化教育推廣計劃	加深市民對中國文化傳統的認識和重視；提升參加者對中國歷史、禮教方面的意識灌輸。	12,000
45.	「愛國愛港」- 新人類	增強參加者對中國文化傳統的認識和重視；引起參加者對中國文化的興趣，加深對民族感情。	20,625
46.	「知權履義響全城」計劃	認識香港的基本公民權利；提倡公平、公正、廉潔的法治精神；及強化人人知權守法的責任。	36,300
47.	新界圍村多面睇	喚起學員對中國傳統文化的欣賞，並培養他們主動學習精神，訓練他們蒐集資料、觀察、分析和表達的能力。	5,205
48.	社區關懷獻真情	提倡敬老扶幼，建立關懷社區。	40,400
49.	好公民由我做起	讓參加者認識到什麼是公民教育；從而更關心及認識一般的社會事務，認同公義與法治精神、以及培養他們對國家及居住地方的歸屬感。	25,300
50.	社科節	提高同學對社會事務的認識及關注，加強同學的批判性思維和獨立思考能力。	1,000
51.	聯校義工領袖培訓營 2001	提升青少年公民意識，服務社會；培訓青少年義工領袖。	20,000
52.	同一「天」空下，共建「澤」善新社區計劃	提升居民對社區的認識，加強居民對地區的歸屬感，培養互相關懷及照顧的美德，發掘地區義工及青年領袖。	70,000
53.	香港新世代	探討青少年的社會意識程度；鼓勵青少年關心社會事務；提升青少年的人權意識及自信心；擴展青少年的世界視野。	151,450

	活動計劃名稱	活動目的及主題	申請資助額 (\$)
54.	EPS - 義辦事	強化青年人和兒童對義務工作的了解和認識，分享助人的樂趣，並從活動實踐中提升他們的自信心和滿足感。	32,000
55.	菠菜炒荷蘭荳拌青 咖哩汁	強化兒童、青年人及社區人士的綠色意識及社會責任感。	41,000
56.	親子暖流傳寒冰	藉親子義工收緊彼此隔膜而建立緊密親子溝通，達至更加互相認識及諒解支持。將愛心、關懷推廣給不同背景家庭系統的社區人士。	62,750
57.	「少年心，香港情」 公民教育之旅	培養青年人具有理想的公民素質，開拓空間予他們參與香港事務。希望少年人以「主人翁」的身分介紹及宣傳他們眼中的香港。	70,000
58.	「舊史新人新作 風」探索及參與計 劃	讓青年人親自去認識了解中國文化，可為香港延續中國歷史及文化的寶藏。培養青年人對中國及香港的感情。	70,000
59.	『小社區、大社會』 公民責任體驗計劃	培育參加者留意香港社會時事的自發性；提升參加者對「關心及參與社會事務」的認同及信心。	25,500
60.	穿梭神州三千載	加深兒童對中國文化傳統的認識和重視，培養對中華民族的歸屬感。	47,500
61.	香港小童羣益會青 少年義工環保推廣 計劃	推動青少年及社區人士關注環境保護的重要性及推行有關環境保護的工作。	140,880
62.	青衣區小學聯校義 工網絡	學習義務工作的概念及工作技巧，提供機會讓參加者服務區內有需要人士，加強區內小學間的聯繫，推廣義工服務精神。	99,700
63.	「為我中華」青年 領袖西安交流實踐 計劃	發掘個人獨特能力及領袖質素，從而提升公民之素質；實行關心他人之公民責任；發揮關心社會及國家發展之責任感。	244,230
64.	公民素質：從小做 起	組織兒童從他們的角度了解不同的社會狀況與兒童發展的關係；訓練其獨立思考和分析的能力；發揮他們的創意，以不同的方式表達己見和感受；鼓勵家長參與。	100,000
65.	「人權」小先鋒	使區內學生明白到人權的概念及自己應有的權益。	26,200
66.	拉闊關懷社區大行 動	認識及關心自己的社區，表達對社區的看法及感受。	30,580

	活動計劃名稱	活動目的及主題	申請資助額 (\$)
67.	濃「龍」的心	認識中國原有的優良傳統及文化特色和民族特性，表達對中國文化傳統的印象及意見，加深參加者對中國文化傳統的重視。	49,800
68.	「新世紀 伸關懷」 義工服務實踐計劃	組織區內青少年及婦女為義工，讓其聯繫及服務區內的獨居長者，藉此對社區產生歸屬感，加強對人的尊重，正化人的價值，建立關懷的社區。	47,300
69.	扶弱解困 — 關懷 社區行動	鼓勵弱勢社羣積極參與，自我增值，投入義工服務，發揮個人潛能，提升個人自信及價值，讓社區人士對弱勢社羣有正面認識。	38,800
70.	長者政策雄辯擂台	由長者鼓勵年青人從不同層面去瞭解長者政策對他們將來的影響；由長者擔任義工，發揮潛能，繼續貢獻社會；讓長者能擔任自己的發言人，向決策者反映意見。	106,925
71.	「禮貌球員」訓練 計劃	讓參加者學習情緒控制及衝突處理、建立互相尊重、和平相處及有「禮貌」的體育精神、宣揚非暴力、重技術及球品的體育精神。	36,620
72.	「戲劇新人類」關 社時事演藝員訓練 計劃	提升青少年關心社會事務的意識及鼓勵他們勇於以話劇表演，表達自己對社會事務的意見，並感染其他青少年，關心社會。	69,280
73.	民意心聲話你知計 劃	鼓勵市民對社區事務、社會政策多些討論，表達多些意見；加強市民問政及問責的意識；促進市民關心香港特區事務，培養積極的關社態度及參與社區建設。	21,130
74.	「公元廿一」荃灣 新公民創造計劃	培養市民的公民素質，增加參加者對社區的參與及投入，培養公民意識。	69,610
75.	青年倡導者 III — 「公民權責發現實 錄」	使青少年關注公民權責，掌握何謂公民權責，有所反思，及去嘗試剖析公民權責的意義。	70,000
76.	闔家共創美麗人生 — 家庭義工培訓計 劃	加強對區內一些弱勢社羣之認識及關懷；一家人共同參與義工服務，加強家庭成員之溝通，家長更親身教育下一代如何關懷社區。	11,000
77.	「同心同行」公民 教育推廣計劃	鼓勵及推動殘疾人士家長作義工，促進社會人士對殘疾人士的認識和接納，讓殘疾人士的家長有更多機會參與公民教育之工作，提升家長的個人自信及互助精神。	99,800

	活動計劃名稱	活動目的及主題	申請資助額 (\$)
78.	親親長者大本營	發揚中國敬老慈幼、重孝重德的傳統文化及提供機會給青少年、婦女及長者加深彼此了解，以消除固有的成見和隔膜，讓他們達至「老有所為」。	51,250
79.	齊來認識祖國歷史文化傳統	透過戶外參觀活動和閱讀課外書籍，加深學生對我國歷史文化傳統的認識和重視，從而提高理想公民素質。	6,500
80.	中國傳統文化嘉年華	宣揚中國文化傳統，推動市民了解、熱愛中華民族數千年國粹。	149,000
81.	「龍情牽」青少年義工發展計劃	透過本地及國內農村義工活動，讓青少年有機會服務社會，關心社會；並藉著活動，擴闊他們的視野，直至願意為社會服務。	49,060
82.	粵北山區之旅 - 清遠行	希望同學能認識及了解國內貧乏的農村生活及學習環境，讓他們體會到山區學童在惡劣環境下，仍能珍惜機會，努力不懈的求學精神。	13,300
83.	《城市散步運動》：(1) 研究中西區老鋪 (2) 荷里活道拼圖	推廣散步為最簡單的個人運動；動員大專院校、社區中心廣招義工；讓活力、歡愉、想象再次回到冷漠的社區，增加居民歸屬感	85,000
84.	齊來愛地球	宣傳 4Rs 的環保訊息；增強長者對香港環保情況了解，關注現時環境污染的問題及影響，明白須為自己及下一代着想，從而提升他們的環保意識。	10,600
85.	生命教育實踐篇之「以終為始」	主題乃為要增強「在職人士及癌症病人家屬」認識現有的社會資源，強化癌症病人的照顧和支持。	71,000
86.	生命教育實踐篇之「吾愛吾家」	主題乃為要增強「在職人士及癌症病人家屬」認識現有的社會資源，強化癌症病人的照顧和支持。	121,000
87.	「童」聲同「戲」－關注「童黨」問題青年錄像創作比賽	透過錄影拍攝，令青年了解「童黨」問題及其禍害，並建立積極健康的人生觀，提高健康公民意識。提高有意義之活動，提高青年之創意及藝術思潮。	112,000
88.	紀念抗日活動	透過活動，教育本港青年不要忘記歷史教訓，並鼓勵他們要多關心社會、國家及國際發生事件。	10,650
89.	Leader-in-role: K 仔走天涯	讓學員把對毒品的認知，投射在表演上，從而感受和領略箇中禁毒的訊息，並且參與過程中，家長和子女一起經歷，達到親子效能。	98,325

	活動計劃名稱	活動目的及主題	申請資助額 (\$)
90.	情繫東區—領袖義工推廣計劃	加強市民對區內資源的認識和貢獻，強化個人的公民責任和權利，喚醒市民多參與社區的義務工作、關心社區事務及援助需要關懷或協助之人士，強化個人品格修為和公德心。	14,000
91.	公民大使	向居民灌輸公民意識；以公民大使作為主題，在屋苑內推行各項公民教育活動。	60,000
92.	情繫中華	加強大眾對中國傳統文化的認識和興趣；讓參加者傳統家庭倫理觀得以內化，將之應用促進家庭和諧；讓青年擴闊視野，體驗堂地生活和習俗，增加他們對中國文化認識的興趣。	68,060
93.	Green Net 綠色網絡	活動主題是教育區內人士提倡環保意識，由小學生開始教導環保的重要性，繼而招募青年義工籌辦環保活動，再而向區內各人士宣傳環保意識，發揮網絡成效。	12,600
94.	公民意識遍靈實	希望院舍同工及其家人，院友及其家屬，在參與的過程當中，能夠學習公民意識，從而能在生活當中實踐，並推己及人，讓身邊的朋友亦能認識到公民教育的重要性。	25,000
95.	明心義工隊—認識祖國之旅	認識祖國、服務他人。	70,000
96.	公民教育百分百	增強學生對國家之認識；鼓勵參與義工服務，從活動設計、籌辦推行及事後評估中獲豐富得著；勾劃廣東省各地與香港地區人民、文化及生活方式之異同、增加了解。	16,000
97.	人人齊上公民課	透過是項活動，使市民親身體會大自然的可愛、加強對環保認識，親自做好環保工作。初步了解“基本法”及施行基本法之實例。	5,700
98.	「愛心耀天平」社區關懷計劃	提高區內婦女及兒童對社區事務的關注，建立對社區的歸屬感，達至社區照顧的理想，發揚鄰舍守望相助的精神，故特舉辦「愛心耀天平」社區關懷計劃。	39,500
99.	「拉闊少年」計劃系列	提高區內人士對社區事務的關注，建立對社區的歸屬感，並積極關注區內處於不利環境的青少年，達至社區照顧的理想。	69,180
100.	積極人生傷健路	透過講座，讓傷殘人士分享其在融入社會時面對困難及克服的經驗，以鼓勵年青一代積極人生；向小學學生推廣傷健共融訊息。	26,700

	活動計劃名稱	活動目的及主題	申請資助額 (\$)
101.	+01 小領袖訓練計劃	藉此活動來灌輸正確價值觀和人生觀予區內小學生，加強他們的責任感及公民意識，學習紀律和領導才能，成為出色的領袖，成為社會的棟樑，貢獻社會，踏上正途。	31,000
102.	旭日計劃	提升青年人「奉公守法」的意識，透過是項活動讓年青人更深入體會到犯罪後付出的代價，藉以抗衡罪惡的誘惑。	70,000
103.	青苗計劃之小義工培訓計劃	透過義工培訓活動增強弱智，弱能或自閉症兒童的自信心，訓練社交溝通技巧及關懷長者的意識；透過親子活動協助家長掌握教導弱兒的技巧。	5,440
104.	金星義工關懷先鋒	發揚老人義工服務羣的精神；提高義工的自信心及有用感；提供服務給兩間護老院，表達對他們的愛意。	11,340
105.	「長幼齊齊玩」長者義工服務計劃	鼓勵長者對社區作出貢獻，服務社羣，充實晚年生活，協助其他長者紓緩照顧孫兒壓力，並提供有益身心康樂活動予其孫兒；讓長者與家人知道彼此照顧孫兒或子女的壓力，增加彼此的溝通。	9,400
106.	Workshops on Sex Education and Civic/Legal Responsibilities	這項活動旨在讓教師、家長、大眾傳媒，以至青少年本身有機會探討和認識青少年性行為所帶來的不良影響。	37,520
107.	「香港有窮人？」體驗營	幫助同學探討香港的貧窮現象，以建立同學優良之公民素質，貢獻社會。	68,200
108.	社區放大鏡	如何做到一個好公民；提升長者之生活質素，使長者能享有一個積極，豐盛的晚年。	19,100
109.	義工服務推廣月	鼓勵學生參與義工服務；增加學生對社區了解；增加學生、市民對基本法認識和了解；協助新來港學生融入社會，提高自信，做個好公民。	12,000
110.	「共同的家園」攝影比賽及展覽	透過攝影比賽及展覽，喚起市民關心所住社區，共同改善社區環境，履行公民責任。	70,000
111.	我有份建國	藉著中華人民共和國建國 52 周年，重溫我國的歷程、及讓長者分享他們曾為建國所付出的努力，從而鞏固長者的公民意識，及進一步把愛國愛香港的訊息傳至下一代。	5,200
112.	暑期靜思親子營	建立良善的親子關係及師親間的默契，為孩子的道德涵養，構築健康的環境；大手牽小手，一起來成長。	60,000

	活動計劃名稱	活動目的及主題	申請資助額 (\$)
113.	Get in Gear, Volunteers	培養學生追求個人成長，發展領導才能，並掌握擔任義務工作的技巧，為社會服務。	116,350
114.	雙職父母的角色—「環保精神」由「家庭生活」開始	培養良好的環保意識，共建美好的香港，為未來新一代樹立好榜樣，使成為一個好公民。	46,525
115.	西寧愛心之旅	到西寧市兒童福利院探訪，喚起香港青年對弱勢社羣的關心、培養他們踏實正確價值觀、促進他們對中國偏遠地區的認識、體現當地的社會福利服務形式。	78,600
116.	「義從中來」義工訓練	豐富學生對義工服務的認識，教導他們掌握基本的宣傳推廣義工服務知識；鼓勵學生學習與實踐並重，透過自行籌辦展覽，將所學應用；推廣義工服務，令廣大市民認識義工意義。	51,070
117.	「自強自立創新天」—新來港婦女交流研討會	為使新來港婦女提早脫離困境，必須首先幫助她們建立積極人生，融入社區，爭取平等，自強自立創新天。	15,750
118.	揮春接福·鐘聲呈祥	加深市民對中國文化傳統的認識和重視；推廣長者義工服務，鼓勵長者積極參與社區事務，培養積極人生觀念；建立長者形象，落實「老有所為」政策。	5,645
119.	The Hong Kong Secondary School Science Quiz 2001	提高香港學生對科學的興趣。協助學生認識香港在科學上取得的成就。	32,000
120.	Summer English Course Scholarship	提升香港學生的英文水平和質素。	70,000
121.	公民教育嘉年華會	提高公民意識，反高空擲物。	63,850
122.	香港與國內交流計劃	考察內地與本港社會福利服務的異同及交流兩地青年義工志願服務經驗。	33,350
123.	清潔香港我做得到	透過簡單教導解釋垃圾蟲對環境的影響，及實踐清潔香港。	5,000
124.	彩虹新「同」類服務計劃	協助本港初/剛踏足同志社羣的年青人認識，接納及肯定自我，並透過實踐不同的服務，幫助有需要的長者及殘疾人士，以回饋同志社羣及社會。	69,720

	活動計劃名稱	活動目的及主題	申請資助額 (\$)
125.	Social Service Project for Junior Secondary Students	提供各類社會服務，以協助學生發展潛能，並推動他們融入社會。	10,960
126.	個人私隱齊尊重・勞資關係更共融	推廣尊重及保障個人私隱的意識及加深市民對僱傭範疇中與個人資料有關的法定權利及義務。	52,000
127.	賀中秋慶・國慶・燈謎及歌唱晚會	與街坊賀中秋、慶國慶；促進街坊、工作人員對中國文化及祖國國慶認識了解。	32,000
128.	基本人權之生活四重奏	讓會員及社區人士認識基本人權；從中理解法治精神，做個遵守法紀的好公民。	70,000
129.	同慶回歸四週年	讓市民認識香港回歸是一個值得慶賀的日子；在本地社區推廣《基本法》；鼓勵市民積極參與社區活動。	57,000/ 87,000
130.	訪古溯源話香江	加深長者對香港歷史及傳統文化之認識。	14,500
131.	傷健平等展才華之傷健家庭樂淘陶	推廣傷殘人士有其能力和成就，以及向公眾人士傳遞「傷健共融」的和諧訊息。	40,000
132.	「傷健愛心展姿采」弱能人士外展服務	讓聽覺受損的義務工作者了解自己的潛能外，更學會如何面對及推廣義工服務。	7,750
133.	回饋祖國（廣西賀州希望工程）	使學生及家長有機會參與扶貧義工服務，建設祖國，回饋祖國。	18,000
134.	開心就在咫尺	鼓勵在香港工作的性工作者學習培養正面的價值觀，並以積極態度看待等物；鼓勵她們主動尋求社會資源及實踐公民責任，提倡一些有關處理情緒的好方法。	32,660
135.	“公民教育”Fun Fun Fun	為區內人士宣傳公民責任、鼓勵市民多參與義工服務，及履行其公民責任；為你、我公民活動齊參與。	34,000
136.	清新縣考察團	讓學生親身觀察體驗中國現況；引領學生比較中國城鄉文化，生活模式及發展的差異；培養學生主動學習及分析批判能力；及服務中國農村學生。	18,700
137.	《你我認識公民教育》填字遊戲	認識公民責任，組織青年義工來參與計劃活動。	40,500
138.	貫穿 3D 動感之都	加強青少年關心社會的情懷，對香港一些景點的背景知識作親身體驗，培訓年青人的創意思維和主動性。	7,875

	活動計劃名稱	活動目的及主題	申請資助額 (\$)
139.	自尊心提升系列~ 「關懷小先鋒」義 工參與計劃	提升學生自尊心及自信心；培養學生對香港的歸屬感，體驗公民責任及義務。	42,850
140.	Scarf Knitting for the Elderly in Winter	鼓勵義工為長者編織圍巾，以及探訪他們，以表達關懷；響應國際義工年。	4,200
141.	暖流行動之健康生活日	通過培訓義工課程，增強自信，提高服務社羣意識；增強義工服務，鼓勵人人參與。	31,300
142.	龍情化不開~國內 親子交流活動	讓參加者認識及體驗中國的教育模式及培養人才的方法，加深他們對中國文化傳統的認識和重視。	81,400
143.	義之初體驗	提供義工訓練及服務社羣的機會，培養其責任感及對社會的承擔，提高他們的自信及自尊心。	9,300
144.	長青話劇巡迴演	提供機會讓長者親身經驗參與義務工作；發揮老有所為的精神。	23,000
145.	勞工權益巡迴推廣 活動 - 打工仔權 益知多少	向在職人士及普羅市民介紹及闡述勞工法例及權益。	69,600
146.	龍城社區透視鏡	認識、了解及實踐在所屬的身分之公民權利與責任；增進長者對社區資源的認識。	21,500
147.	隨身寶盒	鼓勵婦女消除心理障礙，遇到困難，願意主動求助；教導她們善用社資源。	56,250
148.	Public Education Road Show - Responsible Pet Ownership	向市民大眾，特別是青少年，灌輸對寵物負責的概念，宣揚尊重生命由關心動物開始。	70,000
149.	公民教育在屯門	向區內不同年齡組別的居民宣揚公民教育意識。	19,790
150.	校園幹探易合一之 〈2001 垃圾桶奇 案〉（小學巡迴）	藉著互動形式的小學巡迴，令同學更容易了解及認同一些基本的公民責任及意識。	98,000
151.	「建樹香江、愛我 中華」—青少年互 動文化交流成果分 享匯展	培育青少年學生對中國民族歷史文化的認識和鼓勵學生們履行公民責任。	73,000

	活動計劃名稱	活動目的及主題	申請資助額 (\$)
152.	「認識國父孫中山先生」公民教育計劃	認識國父孫中山先生的生平及革命事蹟，讓學童瞭解近代中國的發展；孫中山先生偉大的人格，學習其不折不扣及愛國的情操；提升學生對祖國的認識及歸屬感。	58,000
153.	義工服務巡迴展暨義工招募大行動	向社區人士推廣義工服務；招募社會熱心人士加入義工行列。	19,850
154.	融合計劃之多點認識及關懷智障學童	加深學生對智障學童的了解，培養他們以關懷別人為己任的使命感；消除學生及社會人士對智障學童的誤解或偏見。	3,500
155.	"情繫中國心"家庭及青年義工訓練活動	加強青少年對祖國歷史和現況的了解。	69,600
156.	各行業青年自我增值研討會	加深香港青年對各行各業的了解；探討香港不同行業的發展前景；促進不同行業在職青年的經驗交流；鼓勵青年人積極地承擔建設美好香港的公民責任。	70,000
157.	原始野外訓練：提升自信心，做個好公民	協助參加者更積極的投入工作，發揮潛能，並加強與人溝通的能力，使能有效履行公民責任，貢獻社會。	4,480
158.	息息相關基本法	推廣及介紹基本法。	42,035
159.	香港福建一家親	使文盲的福建長者能識寫自己的姓名、地址與電話；使福建長者能知道香港的發展；增加福建長者對社區生活的歸屬感與認同；提高福建長者的自我價值觀念。	6,500
160.	勞工、政治權利多面睇	調查香港工人對勞工及政治權利的認知情況；向工人宣傳及推廣勞工權益和政治權利。	77,000
161.	羣英愛心傳萬家	推廣義工精神、加強參加者對居住社區的關懷、推廣積極晚年的精神。	32,100
162.	天安門母親運動——「政府不可免責」教材套	介紹過去幾十年來人民爭取民主人權的歷程與掙扎，並且會以這些事件帶出公民權利與政治權利的討論，還會介紹相關國際人權公約、國際法中普遍關懷人權的基本資料。	37,100
163.	認識基本法嘉年華會	培養市民對認識基本法的興趣；解釋基本法對香港的重要性；由淺入深，講解基本法中的要旨及扼要內容。	50,000
164.	"SUPER V"計劃	推廣義工服務，鼓勵人人參與，包括小學生，婦女及長者；推廣「敬老·愛心」精神，讓長者感受社區人士的關懷，而社區人士也能履行公民責任，達至社區照顧的目的。	75,100

	活動計劃名稱	活動目的及主題	申請資助額 (\$)
165.	公德處處聞	透過活動，宣揚公德心在社會及地區上之重要性。並教導市民從小開始養成培養公德心之公民意識。	50,750
166.	燃亮愛心大行動暨嘉年華(義工嘉許典禮)	透過服務同時亦提供機會給予義工與長者、傷殘人士合作和交流，以激發彼此自強不息，將愛心感染他人，活出積極人生。	54,030
167.	生之初體驗—北京、上海考察之旅	培育學生延續中國文化的思想，啟發學生抱著自強不息的態度、有裝備自己的信念。	50,800
168.	English Course for Newly Arrived Children	讓學生有機會發揮所長，貢獻社會及祖國；同時亦讓新來港兒童學習和改善英語。	26,000
169.	『清潔香港迎新歲』暨清潔香港掛曆創作比賽及幼兒填色比賽頒獎典禮	透過是項活動，既可發掘他們的創作潛能，又可給學生們一個有意義的活動。	13,300
170.	『開心禮讓顯溫情』暨心意咭創作比賽及幼兒填色比賽頒獎典禮	使學童從小認識尊敬長者及關心別人，是我國文化的美德；透過是項活動，既可發掘他們的創作潛能，又可給學生們一個有意義的活動。	13,300
171.	中國民間藝術繽紛樂	推動中國民間藝術活動；透過參與藝術活動加深認識和培養市民對中國民間藝術文化興趣；使中國傳統的民間藝術更加絢麗多彩。	69,880
172.	時事政策全面大搜查	培養理想公民素質，鼓勵參加者履行公民責任；增加渠道讓青年人更直接了解會事務及政策；讓他們更了解現時的社會政策。	64,300
173.	綠色巡禮	藉著一連串活動及義工訓練，喚起區內居民對環保的關注，積極提倡及推廣環保意念，提高區內居民公民意識，以履行其公民責任。	18,950
174.	「義氣子女」Project V, Youth Volunteer Training Scheme	以一系列的義工訓練、講座、實習、反思及交流分享、加強青年人的社會責任感及同情心，亦配合國際義工年，培訓青年人自發地組織義工活動。	101,500
175.	一封利是千層意	透過活動，希望參加者能加深了中國文化「利是」的意義，認識利是的變身與影響，並洞識利是封外型及圖文設計演變。	63,100
176.	荃灣義工話劇團之齊心攜手傳「孝道」	加深市民對中國文化傳統的認識和重視；推廣義工服務，鼓勵人人參與。	33,770

	活動計劃名稱	活動目的及主題	申請資助額 (\$)
177.	i-future + + 一青年人積極人生觀「培訓」及「實踐計劃」	讓年青人學習如何紓緩精神壓力；讓年青人了解精神健康的重要性；建立正面的人生觀。	119,600
178.	Cyber Children on Top of the World	讓兒童有能力促進本身的權利；訓練青年領袖通過積極的途徑，向社會人士表達兒童的心聲和意願，以防止兒童受到虐待和忽略。	127,480
179.	新來港青年公民意識調查暨參與社區事務培訓班	了解新來港青年公民意識問卷調查；推動新來港青年積極參與社區事務。	69,450
180.	新來港婦女公民意識調查暨參與社區事務培訓課程	區內新來港婦女公民意識問卷調查；區內新來港婦女參與社區事務培訓課程。	68,700
181.	中國文化新力量	增強社區人士對中國傳統文化的尊重；增加兒童對中國文化的認識；讓少年義工學習籌組及策劃活動；增強社區人士對傳統文化的了解及重視。	107,216
182.	無限創意畫順利繪畫填色比賽	推行親子活動，宣傳和提高區內居民對本區之歸屬感。	12,410
183.	你都做得到！《傳媒教育》大使義工計劃	認識何為傳媒操守及責任；讓參與者了解香港的傳媒問題和現況；培養參加者建立獨立思考能力，訓練他們持多角度的眼光批判現今的傳媒問題。	77,800
184.	「公民號」列車 - 探知之旅	使參加者了解立法、執法的程序及認識基本法；了解各政府部門的工作及各司長的職務；提升參加者的公民意識及責任；實踐公民責任、服務社羣。	23,850
185.	時事問答同樂日	鼓勵參加者關心時事，留意社會動態；讓參加者行使投票權利，明瞭投票的效用。	3,400
186.	P.S.公民互動全接觸計劃	目的是透過小學生（Primary Student）電話輔導熱線，對區內小學生（包括新來港內地學童）推行互動式公民教育及加強其對香港社會之認識和歸屬感。	67,530
187.	愛國風	培養及加強年青一代對國家的認識並提高市民學習中國現代史的興趣，增強港人的國家觀念及提高公民質素。認識中國的現代史及當代發展，同時探討回歸前後的中港關係。	136,666
188.	愛護環境，服務社會	讓學生培養積極主動地關心時事，服務社會。本校將會以跨學科、跨學會的形式推行公民教育活動。	29,700

	活動計劃名稱	活動目的及主題	申請資助額 (\$)
189.	環保新一代	培養公民素質，鼓勵市民履行公民責任（愛護環境），推廣跨代義務工作的概念。	72,000
190.	情繫祖國：西部大開發考察之旅	考察認識陝西省，以加強對民族的認識，了解國家開發項目，培養關心國家發展，體驗文化差異，結識國內學生，促進交流。	149,730
191.	中國法律電腦網上問答比賽	香港是中國的一部分，了解中國法律及其發展是加深市民對中國文化的認識及重視。	75,400
192.	魔術長者義工表演服務	推展魔術義工表演服務，一方面將歡樂帶予孤獨苦悶的弱勢社羣，讓眾長者欣賞神秘有趣的魔術技藝。另一方面培養學生回饋社會的服務精神。	18,000
193.	不一樣的接觸	加深參加者對香港社會各方面的認識；培養良好公民的意識；向參加者灌輸“互諒互讓”的觀念並鼓勵他們多作貢獻。	53,300
194.	「鄰里互助顯關懷」填色及繪畫比賽、標語設計比賽及嘉年華	提升香港市民的鄰里互助精神，加強大家的公民責任和意識，締造一個和諧互助的社會。	67,000
195.	“公民教育”多面體	教育及培育新一代為良好公民，在日常生活中，可以盡其本份，發揮公民意義，使我們在一個美好樂土居住感到自豪。	20,000
196.	親子義工計劃	組織家長及其自閉症子女為義工，共同參與社區事務如探訪老人宿舍，保持社區整潔如郊外執拾垃圾等，從而鼓勵家長關心社區，以及宣傳自閉症人士的正面形象，獲取公眾人士的接納。	26,900
197.	「沒有不可能」— 探討視障人士的就業機會展覽研討會	培養區內人士接納視障人士融入社會，消除傷健之界限，增進傷健人士之間的融和工作；介紹視障人士之工作能力，讓更多市民了解他們的就業需要及決心。	22,400
198.	「勇者無懼」義工領袖訓練計劃	讓參加者經驗個人的能力及性格的特質，加以反思，增加他/她的自我了解，發展新一代青年，具備敢於嘗試，態度積極及創造力的特質，履行公民責任。	19,775
199.	國際義工年之「優秀傷健服務計劃」表揚行動	藉着傷殘和健全人士之合作，向社會人士推廣「傷健融合」精神；響應國際義工年，鼓勵傷健人士共同積極服務社會。	51,500

	活動計劃名稱	活動目的及主題	申請資助額 (\$)
200.	Smoking Cessation Project	讓中學生更深入了解吸煙的害處，使他們對吸煙有正確的看法；同時亦讓中學生認識二手煙的害處，以及向他們推廣健康的生活方式。	25,000
201.	開開心心星期六	使全校師生增強對學前強能兒童的了解，帶領約學前弱能兒童往太平山頂遊玩及到淺水灣午膳，能令彼此加強認識與接納。	4,660
202.	豐盛人生在晚年	與老人家建立關係，認識晚年面對的困難，也讓同學關心社會，學習助人自助，令他們在成長路中更趨向成熟。希望老人家藉這計劃發揮老年人老有所為，從中感受到真愛。	27,000
203.	疊翠軒公民教育雙週	認識及增強本苑業戶及居民的公民知識及責任；增加本苑業戶間的溝通及對屋苑的歸屬感，以維持和睦的鄰里關係。	25,000
204.	「燃亮自己·關愛別人」小組	藉著小組及義工服務增加學生的自尊感和自信心，培養學生關心他人，服務社會的精神，讓其學習與別人相處及合作時應有的態度。	9,400
205.	基本法與我同樂日	通過有關活動組織熱心家長及青少年參與籌備、策劃的工作，從而提升自我教育的本能，服務社羣，廣泛推行宣傳教育，促進參加者對基本法進一步的認識及了解。	10,000
206.	「愛心暖病童」義工小組	透過義工訓練及實踐，培養青少年義工服務精神；透過義工服務之進程，讓組員能增強自信及擴闊生活圈子；讓組員明白珍惜生命之重要。	9,895
207.	「敬老護老」少年義工計劃	透過義工服務，培養青少年「敬老護老」精神；讓長者能與年青新一代有互動交流之機會；讓義工能協助長者享受豐盛晚年，從而建立正面自我形象。	7,935
208.	牛頭角邨的故事 (小冊子)	擁有三十多年樓齡的牛頭角邨即將面臨清拆，區內的每一商店，每一單位，每一棵樹及每一根草將成為過去，印製小冊子的目的是把牛頭角邨的風貌記錄下來。	37,150
209.	郵票展覽	推廣集郵訊息，提高市民收集郵票的興趣。	13,080
210.	義工動力計劃	推動大埔區的義工服務。	30,000
211.	水上安全嘉年華 2001	發揚游泳精神，提示水上安全的重要，開心愉快一家暢泳，水上活動對生活緊張來一份平衡。	35,000

	活動計劃名稱	活動目的及主題	申請資助額 (\$)
212.	中國近代史巡迴展覽及講座	使年青一代對自己國家的近代歷史加深認識，從而培養民族歸屬感。	70,000
213.	義工同心為社區，社羣共享樂安居	鼓勵青年舉辦活動服務社區；關心中國，認識中國加入世貿的前景及中國扶貧狀況，並進行實地考察活動。	27,610
214.	各路英雄羣英會《義工交流營暨頒獎典禮》	進行義工心得交流及分享，並邀約幾個義工演說親身體驗，"義工服務"的吸引力，怎樣利用餘暇做服務，道出當義工的苦與樂。	30,350
215.	中國傳統書法比賽及展覽	使參加者有機會一展所長，與其他參加者交流學術研究；展覽得獎作品，介紹中國傳統各類型書法，加深市民對中國文化傳統書法的認識和重視。	70,000
216.	灣仔區《基本法》常識問答比賽	提高灣仔各學校學生、各社團、各大廈業主立案法團及市民認識及了解《基本法》，達到向基層市民推廣《基本法》。	50,000
217.	漁民文化推廣及體驗計劃	提升市民對漁民文化傳統的認識及關注，由漁民親身推廣自己的文化傳統，提升其自我價值的肯定及自尊感。	35,500
218.	長者公民教育推廣計劃 - 「全港耆英警訊教材套及獎勵計劃」	增加長者對公民權益及義務的認識，加強對社區的歸屬感；強調長者參與，實踐老有所為精神。	82,000
219.	長者交通安全計劃	讓長者擔任交通安全大使倡導的角色，推動同輩加強道路安全意識；透過活動推廣及宣傳，促進社區人士關注長者在道路使用之特性。	70,000
220.	展翅送情懷	招募婦女義工、提供訓練、進行服務、嘉許義工行動典禮。	51,450
221.	「色彩人生」青少年潛能發展計劃	提高自信為主線，並為區內居民在假日提供消閒的好去處，由已受訓的義工帶動區內其他人士發展興趣，善用餘暇。	58,570
222.	「我思我路」建立青少年價值觀及公民意識活動計劃	目的是讓青少年反思個人的價值觀，從而建立積極的人生態度及價值觀。	70,000
223.	中國文化與個人素質教育計劃	以中國傳統文化之道，揉合現代社會生活所需，用以提升個人的生活素質，促進人與人之間建立溝通及和諧的關係。	32,500

	活動計劃名稱	活動目的及主題	申請資助額 (\$)
224.	環保科技全接觸	促使及教育青少年建立對環保之正確觀念，加深對環保科技之認識，提升了解香港環保科技的發展，協助履行環保的親身體驗。	51,900
225.	龍情在香港	關心香港及祖國的發展，加深對社區及香港傳統文化的認識。	21,180
226.	《2001 飛躍香港 - 過去現在與未來》系列活動	發揚義務工作精神，協助年青人尋找及肯定自我，以香港發展史 — 過去、現在及未來為主題，加深年青人對香港歷史及現況的認識，激發他們對香港未來發展的承擔。	65,240
227.	香港藍圖 2010	讓大專生對香港的過去和現今狀況有更深入的了解，給予他們充分發揮創意的機會，一起構思十年後的香港，並向大眾及政府反映，喚醒大專生對社會應有的承擔感。	70,000
228.	第二屆《假如我是行政長官》系列活動	以行政長官這一特定角色的扮演，透過政策研究，培訓計劃，走訪政府政策部門，制訂治港方略等活動，鼓勵青少年關心，思考、探究香港的政策事務，增強青少年的公民意識。	70,000
229.	第十屆全港中學生十大新聞選舉	鼓勵中學生關心及留意香港的社會事務，多了解香港的社會文化及建立獨立的思考能力，加強對香港社會的承擔感及歸屬感。	70,000
230.	龍之傳說	加深市民對中國文化傳統的認識和重視，其間亦會藉着招募青年義工參與籌組及策劃以上活動，推廣義工服務，鼓勵服務社會。	42,000
231.	「綠綠無窮」之綠色行動	鼓勵市民履行保護環境的公民責任。關心並共同創造理想的社會環境。讓青少年義工了解香港現時的环境狀況，及明白環保的重要性，在社區推廣環保及綠化工作。	19,000
232.	健康生活多面睇	介紹區內，健康中心，活動中心社康護理，政府給予的各項優惠醫療計劃，讓他們享用到社區給予的健康保健資源，活動前會舉行講座。	15,000
233.	歷奇營	拓展營員的生活體驗，令營員明白團隊的精神的重要及提高他們解決問題的能力，應用於學業及日常生活中。	8,000
234.	南風窗回望暨「香港今昔」長者攝影比賽	讓長者回顧香港過去展望未來，豐富及重整「香港印象」。此外，幫助長者認識香港回歸後，在公民教育及文物、文化推廣的投資及發展。	6,900

	活動計劃名稱	活動目的及主題	申請資助額 (\$)
235.	《吾同你玩 — 玩玩之旅》	讓參者在劇場訓練過程中，能夠對別人多一份的同理心 (empathy)，讓我們的社會多一份溫暖、讓參加者在訓練完畢後會身體力行主動探訪不同的羣體，達至社區融和。	53,500
236.	理想公民互勉計劃	互相鼓勵的氣氛下使參加者成為自己理想中的好公民。	70,000
237.	勞工法例多面睇	介紹勞工法例；介紹陷阱工的騙人技巧及司法。	69,380
238.	齊賀義工年，共同齊參與	希望增強市民對義務工作的了解及參與。	78,580
239.	法律與生活	為了提高市民對法律的認識，我們設計了各類型主題的活動，讓各市民多方了解法律體制。	100,000
240.	影象公民在西貢	灌輸公民意識：理解公民定義、公民所需履行的義務、擁有的權利、推廣義工服務，細心觀察社區內一事一物。	69,950
241.	齊心清潔運動	喚醒青少年及社區人士關注區內清潔的問題；透過活動招募有興趣參與清潔運動之義工。	15,360
242.	可愛兒，誰也一樣!	增加公眾對弱能兒童及其家庭需要的了解，以及介紹現有服務概況，同時讓傷健青少年及弱能兒童的家長共同參與義務工作及公眾教育活動。	43,500
243.	半邊天下	透過本計劃以土生土長的基層婦女及新到港的港人妻子之生活實況作主體，並透過訪問、分享會、及小組討論，冀能令她們從中分享經驗及互相支持。	66,800

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號

S-HAB005

問題編號

S044

管制人員的答覆

總目： 53－政府總部：民政事務局 分目：

綱領： (1)個人權利

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

- 問題：
- (a) 請詳列於 2000 年及 2001 年在平等機會資助計劃下獲得資助的活動項目及所涉的開支。
 - (b) 請詳列於 2000 年及 2001 年有向平等機會資助計劃提出申請資助但不獲批准的活動計劃項目及所涉的申請開支。
 - (c) 當局預計 02-03 年度會為平等機會資助計劃提供多少資助金額備用(不包括平等機會(種族和性傾向)資助計劃)？

提問人： 何俊仁議員

答覆： 關於各項問題，現依次答覆如下：

- a) 獲得資助的申請以及所涉開支的詳情－
 - **2000-01 年度**：我們根據該資助計劃，一共批准了 39 項活動計劃，總開支為 133 萬元，其中 27 項(總開支為 86 萬元)與種族有關，12 項(總開支為 47 萬元)與性傾向有關；
 - **2001-02 年度**：我們一共批准了 41 項活動計劃，總開支為 148 萬元，其中 25 項(總開支為 88 萬元)與種族有關、12 項(總開支為 42 萬元)與性傾向有關，其餘 4 項(總開支為 18 萬元)則同時涵蓋種族和性傾向的主題。

有關個別計劃的資料，詳見附件 A。

b) 遭否決的申請和有關款額的詳情－

- **2000-01 年度**: 遭否決的申請共有 25 宗(申請撥款總額為 193 萬元), 其中 9 宗(83 萬元)與種族有關、10 宗(72 萬元)與性傾向有關, 其餘 6 宗(38 萬元)則同時涵蓋種族和性傾向的主題;
- **2001-02 年度**: 遭否決的申請共有 32 宗(申請撥款總額為 252 萬元), 其中 19 宗(151 萬元)與種族有關、8 宗(66 萬元)與性傾向有關, 其餘 5 宗(35 萬元)則同時涵蓋種族和性傾向的主題。

有關個別計劃的資料, 詳見附件 B。

- c) 平等機會(種族和性傾向)資助計劃是我們推行的唯一一項平等機會資助計劃。在 2002-03 年度, 我們擬為該資助計劃預留 240 萬元撥款。

姓名：	<u>林煥光</u>
職銜：	<u>民政事務局局長</u>
日期：	<u>2.4.2002</u>

平等機會(種族和性傾向)資助計劃

2000-01 年度批准的活動計劃和開支

與種族有關的計劃		
編號	批准的計劃	所涉的開支
1	Practical Cantonese Class for Migrant Workers	36,874.80
2	Action Through Education : Youth and Students Respond to Racism in Hong Kong	70,000.00
3	Year 2000 International Cultural Show - Second Show	30,000.00
4	「平等大使」計劃Equality Ambassador	10,022.00
5	「尋找他們的故事」青年探索計劃	35,000.00
6	「平等『新』機會」新來港人士社區共融計劃	18,374.30
7	尼泊爾人士社會服務	11,646.80
8	「平等空間」種族平等話劇推廣計劃	19,995.60
9	Racial Harmony at Christmas - The meaning of X'mas is to share	50,000.00
10	「社會共融」("We" Project)	40,000.00
11	Publication and distribution of a booklet and audio cassette designed to help Nepali speakers to learn Cantonese, sponsored by the Nepal Post (Overseas) magazine	50,000.00
12	Education and Training Program	22,182.60
13	『無界限』共融服務計劃	20,000.00
14	「中國心、香港情」	15,000.00
15	Harmony in Cultures	35,269.09
16	Education & Cultural Program on the Promotion of Equal Opportunities in Hong Kong	26,807.30

編號	批准的計劃	所涉的開支
17	偏見不存在 — 社區更可愛 — 小學生共融計劃	13,978.30
18	菲「融」計劃, Filipino "Integration"	50,000.00
19	人人無分疆界 — 消除種族歧視行動	8,000.00
20	Training in Computer Software Learning	40,000.00
21	Training in food and beverage, seminars on travel and trade and Cantonese learning	18,885.00
22	「平平無歧」— 反種族歧視大聯盟	24,309.00
23	『平等機會』社會教育推廣計劃	40,000.00
24	種族精靈大使培訓計劃	28,404.00
25	「“種族”全接觸」	40,000.00
26	Baseline Research on Racial and Gender Discrimination Experienced by Filipino Migrant Workers in Hong Kong	75,000.00
27	「平平無歧」文化交流及體驗計劃	30,000.00
	小計：(86萬元)	859,748.79

與性傾向有關的計劃		
編號	批准的計劃	所涉的開支
1	消除歧視Coming Out !	54,997.00
2	「我有無問題？」-性傾向平等機會推廣計劃	50,000.00
3	Gay Men Health Month	60,125.00
4	「平等機會」(性傾向)千禧推廣計劃	50,000.00
5	關注性傾向歧視，由教室開始	35,532.30
6	同志中的性別角色與歧視	37,459.00
7	香港同志社區網頁及社區組織簡介小冊子	0*
8	同心事件簿 - 同志基督徒簡介小冊子	30,000.00
9	「我有我取向 - 中學巡迴及街頭演出」	54,423.50
10	Special Publication of the First Media Award on Tongzhi Coverage 「第一屆同志議題報道獎」特刊	50,000.00
11	Official Website	49,375.70
12	Public Display of Equal Opportunities on Sexual Orientation 平等機會/性傾向教育展覽	0*
	小計：(47萬元)	471,912.50
	總計：(133萬元)	1,331,661.29

* 由於有關機構不能完成其已獲批准的計劃，因此不涉及任何開支。

平等機會(種族和性傾向)資助計劃

2001-02 年度批准的活動計劃和開支

與種族有關的計劃		
編號	批准的計劃	所涉的開支
1	「種族全接觸」 take 2	36,544.30
2	種族無界限種籽植香江計劃	60,000.00
3	【不分種族 平等共享】	10,000.00
4	Human rights come alive, (活生生的人權)	40,000.00
5	「種族無疆界」 服務計劃	50,000.00
6	「零隔膜」	25,000.00
7	小天使社區共融交流計劃	40,000.00
8	我們都是一樣, 種族共融計劃	50,000.00
9	「我是我導演, 新來港青年平等機會推廣計劃	30,000.00
10	「同一屋簷下」計劃	10,000.00
11	平等機會街頭劇計劃	26,414.90
12	文化「包融」社會教育推廣計劃	39,994.30
13	Seeking strategies on how to combat racism & discrimination among migrant workers in HK	40,000.00
14	Integrate all gender and race equally in the Hong Kong Society	8,385.00
15	A Cultural Workshop and Newsletter Writing as a vehicle to help eliminate all forms of discrimination in Hong Kong	28,606.60
16	Educational and Training Program	29,948.00

編號	批准的計劃	所涉的開支
17	Harmony in Cultures	125,941.14
18	The Youths' voice : Hong Kong 2001; the Road to Equal Opportunities	40,000.00
19	Educational Workshop Series : Promoting Indian Migrants' Rights, Culture and Ethnicity	18,831.40
20	Capacity Building of Thai migrants in Hong Kong	27,902.50
21	Promoting racial equality & cooperation in HK: training migrant facilitators/educators on racial equality & migrants' right	9,570.50
22	Strengthen the CMR's Capacity to Promote Migrants' Issues	12,870.00
23	Save the good environment for the happy lives of HK peoples & HKSAR	55,930.70
24	Causeway Bay Carnival 2002 - Racial Harmony cum Celebration of New Year	50,000.00
25	千奇百怪運動會	18,000.00
	小計 : (88萬元)	883,939.34

與性傾向有關的計劃		
編號	批准的計劃	所涉的開支
1	Equal opportunities	57,032.05
2	每日一句：究極平權版	25,000.00
3	「我有我取向2001， 一全港巡迴演出」	75,000.00
4	『關懷童志計劃』	30,000.00
5	同志法律知識支援活動計劃	30,000.00
6	四分之一家庭，同志家人雙重歧視，的困局研討會	8,500.00
7	非常"性向"無限TOUCH	38,038.90
8	Rainbow walk 「踏上彩虹」	9,996.70
9	Second Media Awards on Tongzhi Coverage (EXCLUDING the Award Ceremony)	70,000.00
10	Sexual Orientation Facts & Fallacies	35,000.00
11	Sexual Rights Awareness Day	37,633.00
12	Tongzhi Equal Opportunity Resource Guide	0*
	小計：(42萬元)	416,200.65
同時涵蓋種族和性傾向的計劃		
1	「活著便精彩」平等機會社區教育計劃	30,000.00
2	《事關種基》	80,000.00
3	「你·我·他」 一樣嗎？	30,000.00
4	Series 1: Racial harmony starts with the "minors" Series 2 : Discussion on sexual orientation	40,000.00
	小計：(18萬元)	180,000.00
	總計：(148萬元)	1,480,139.99

* 由於有關機構不能完成其已獲批准的計劃，因此不涉及任何開支。

平等機會(種族和性傾向)資助計劃

2000-01 年度遭否決的活動計劃及申請款額

與種族有關的計劃		
編號	遭否決的計劃	申請款額
1	Same labor : Equal rights	100,000.00
2	「同一天空」計劃" Under the Same Sky" Scheme	94,480.00
3	Conference : Race and Gender in Hong Kong's Multicultural Future : Migrants and Migration	100,500.00
4	Publication and distribution of a Nepalese Community Newsletter	85,000.00
5	Trade & Language Training for Construction & Restaurant Workers	100,000.00
6	Tamu's Traditional Cultural shows	96,640.00
7	FORGET-ME-NOT	100,000.00
8	Survey on the sexual and racial discrimination experienced by Thai migrant workers in Hong Kong	56,000.00
9	Research and awareness - raising programme on racial and gender discrimination experienced by Indonesian domestic helpers in Hong Kong	100,000.00
小計 : (83萬元)		832,620.00

與性傾向有關的計劃		
編號	遭否決的計劃	申請款額
1	Support Services for Sex Workers in Hong Kong	24,000.00
2	A study on the attitudes and perceptions of Hong Kong tertiary students on sexual harassment	100,000.00
3	Gay Men Sports Festival	100,000.00
4	小眾生活齊認識、互相了解除偏見	99,932.00
5	平等機會推動、從研討論壇到傳媒宣傳	98,800.00
6	話說彩虹	88,600.00
7	「彩虹跨過的天空」2001靜修日記	68,000.00
8	婦女新『滋』	34,000.00
9	有個「性」訓練營	21,650.00
10	Women's Encounter	83,920.00
	小計：(72萬元)	718,902.00
同時涵蓋種族和性傾向的計劃		
1	『山景是我家』--人人平等齊參與大行動	33,480.00
2	了解中國文化， 促進中外一家With Equal Opportunities for Different Races to Know and Understand Chinese Culture	41,560.00
3	超越自我青少年領袖實踐計劃	46,500.00
4	《我有冇歧視》	100,000.00
5	Diversity in Action - fighting against discrimination through education	56,800.00
6	香港是我家- 和諧家園攜手創	99,600.00
	小計：(38萬元)	377,940.00
	總計：(193萬元)	1,929,462.00

平等機會(種族和性傾向)資助計劃

2001-02 年度遭否決的活動計劃及申請款額

與種族有關的計劃		
編號	遭否決的計劃	申請款額
1	種族平等樂繽紛	100,000.00
2	尼泊爾人士社會服務	34,930.00
3	平等展「新」機新來港人士發展計劃	100,000.00
4	Solidarity of races	86,000.00
5	Year 2001 International Cultural Show	66,345.00
6	無疆界頻道	100,000.00
7	排名不分新舊 - 戲劇植林計劃	100,000.00
8	種族共融	85,250.00
9	突破界線創明天	51,400.00
10	「尋找他們的故事」青年探索計劃	88,000.00
11	種族同類無國界	52,300.00
12	A guide to life in Hong Kong for migrant sex workers	19,250.00
13	"Computer and Cantonese Learning"	99,500.00
14	Publication of booklet and audiocassette for Cantonese learning	90,000.00
15	Language training in Cantonese	100,000.00
16	Let us learn Cantonese	58,800.00
17	Recognition of Asian Migrants' Diverse Culture - An Assertion of Racial Equality	91,492.50

編號	遭否決的計劃	申請款額
18	Open Air Cultural Shows for the celebration of "Loh Chhar" (New Year) on 1.1.02	35,000.00
19	Intensive Cantonese class in speaking, reading and writing of Chinese characters for primary students.	150,000.00
	小計：(151萬元)	1,508,267.50
與性傾向有關的計劃		
1	青年同志世界	85,100.00
2	消除歧視 尊重人權	97,000.00
3	Special Publication entitled "Tongzhi and Legal Reform"	100,000.00
4	Second Media Awards on Tongzhi Coverage (ONLY the Award Ceremony)	100,000.00
5	Promoting Equal Opportunities : Construction of an Interactive, Multifunctional Internet Platform	100,000.00
6	Public Forum on "Tongzhi, their Social Benefits and Legal Rights"	58,000.00
7	Workshop & Seminar - "Gay Intimate Relationship"	72,000.00
8	Project Homophobia - a Chinese book to address the issue of homophobia	50,000.00
	小計：(66萬元)	662,100.00

同時涵蓋種族和性傾向的計劃		
編號	遭否決的計劃	所申請的款額
1	平等你有份	91,100.00
2	「同一天空下」之平等機會展繽紛計劃	99,150.00
3	反種族、反性傾向歧視辯論比賽	52,400.00
4	平等機會書籤創作比賽頒獎典禮嘉年華會	50,850.00
5	「他的新郎，她的新娘」青年探索計劃	61,000.00
	小計：(35萬元)	354,500.00
	總計：(252萬元)	2,524,867.50

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號

S-HAB006

問題編號

S045

管制人員的答覆

總目： 53－政府總部：民政事務局 分目： 271－在學校以外推廣公民教育

綱領： (1)個人權利

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題： 在分目 271—在學校以外推廣公民教育項下，02-03 年度的預算撥款為 10,672,000 元，當中已預留 550 萬元撥款，資助非政府機構根據公民教育活動資助計劃舉辦各類公民教育活動，餘數會作何用途？請詳細列出。

提問人： 李柱銘議員

答覆： 在“分目 271—在學校以外推廣公民教育”項下，2002-03 年度的預算撥款為 1,067.2 萬元，其中有 517.2 萬元會用於舉辦宣傳活動，例如：電視和電台節目、比賽、研討會等。此外，亦會製作公民教育資料，分發給學生、家長和公眾，藉以加強他們的公民意識和責任感；以及宣傳公民教育的各個主題。

姓名： 林煥光

職銜： 民政事務局局長

日期： 2.4.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號

S-HAB007

問題編號

S068

管制人員的答覆

總目： 53－政府總部：民政事務局 分目：

綱領： (1)個人權利

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題： 當局表示在 2002-03 年度會共用 120 萬元推廣三條國際人權公約，包括《公民權利和政治權利國際公約》、《經濟、社會與文化權利的國際公約》和《兒童權利國際公約》，但卻未有提及會撥多少資源推廣《消除一切形式種族歧視國際公約》。將成立的促進種族和諧委員會會否推行一些計劃以推廣這條人權公約，如會，預計所撥資源為何？

提問人： 何俊仁議員

答覆： 我們並沒有特別尋求撥款來推廣《消除一切形式種族歧視國際公約》，因為宣傳該公約的 2 套電視宣傳短片(最昂貴的宣傳方式)已經開始播放，而由於播放是免費的，我們無需為此撥款。此外，有關的印刷品(包括漫畫、單張、公約文本等等)目前尚有足夠存貨。我們會利用現有物資以及通過平等機會資助計劃，繼續推廣該公約及其背後的精神。這方面的工作，將歸入擬議成立的促進種族和諧委員會的職責範疇。

姓名： 林煥光

職銜： 民政事務局局長

日期： 2.4.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號

S-HAB008

問題編號

口頭提問

管制人員的答覆

總目： 53—政府總部：民政事務局 分目：

綱領： (5) 康樂、體育及娛樂事務發牌

管制人員： 民政事務局局長

局長： 民政事務局局長

問題：

在 2001-02 及 2002-03 年度，香港康體發展局用作培訓精英運動員的撥款額分別為 1.32 億元及 1.35 億元。請提供兩個年度的開支分項數字，並說明每個開支項目。

提問人： 吳亮星議員

答覆：

在 2001-02 及 2002-03 年度，香港康體發展局用作培訓精英運動員的撥款額分別為 1.32 億元及 1.35 億元，有關開支的分項數字如下：

	2002-03 年度 <u>預算</u> 百萬元	2001-02 年度 <u>預算</u> 百萬元
<u>精英運動員培訓計劃的開支—13 個精英體育項目</u>		
聘請教練的費用(13 個精英體育項目)	24.3	24.4
代表隊的開支(教練科在辦公室及訓練計劃方面的開支、體適能訓練、為運動員安排食宿方面的開支)	31.7	30.2
運動科學與醫學	14.8	12.4
個別精英運動員資助計劃(發展體育)	1.5	2.0
贊助計劃 ⁽¹⁾	5.3	5.0
精英運動員培訓支援計劃 ⁽²⁾	45.9	46.5
從藝術及體育發展基金撥出的補助金 ⁽³⁾	11.5	11.5
總額	135	132

註：

- (1) 贊助計劃是指精英體育項目指定計劃方面的開支，有關開支由贊助及捐款抵消。
- (2) 精英運動員培訓支援計劃包括為精英運動員培訓計劃提供的後勤支援，如訓練設施的支援及保養、運動員職業及學業輔導、運動員獎勵計劃及其他關於培育精英運動員方面的一般間接費用。
- (3) 從藝術及體育發展基金撥出的補助金，主要是向準備參與大型體育賽事的精英運動員提供資助。

姓名： 林煥光
職銜： 民政事務局局長
日期： 4.4.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號

S-HAB009

問題編號

S040

管制人員的答覆

總目： 63 民政事務總署

分目：

綱領： (3)地區環境改善工程

管制人員： 民政事務總署署長

局長： 民政事務局局長

問題： 就有關坪洲北灣行人徑設計的顧問研究工作，所包括的研究範疇、所涉及的總開支為何，預計何時完成及提交報告？

提問人： 楊森議員

答覆： 有關的行人徑工程屬鄉郊策略小型工程項目。我們是按照標準的顧問遴選程序，把這項工程連同其他工程一併判予一家工程顧問公司進行設計和監工。行人徑的建築工程其後由一名承建商承辦，於 1999 年 8 月動工。不過，我們在稍後調查一宗投訴時發現，該承建商在施工期間擅自削去部分山坡，令該處形成多個陡峭的斜坡；此舉既無必要，亦背離原來的設計。因此，我們指示承建商盡快糾正，但幾經警告和勸諭，承建商的表現仍然未能令人滿意。最後，政府於 2001 年 2 月決定收回工地。

由於工地在收回後必須進行修補工程，我們在 2001 年 10 月再按標準的顧問遴選程序委聘另一家顧問公司，以便因應斜坡和自然景觀的受損情況，重新設計行人徑。這項顧問研究需費 985,000 元，預計將於 2002 年 7 月或之前完成。

姓名： 李麗娟

職銜： 民政事務總署署長

日期： 4.4.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號

S-HAB010

問題編號

S041

管制人員的答覆

總目： 63 民政事務總署

分目：

綱領： (1)地方行政，(2)社區建設

管制人員： 民政事務總署署長

局長： 民政事務局局長

問題： 就有關可持續發展的中西區的顧問研究工作，所包括的研究範疇及所涉及的總開支為何？

提問人： 楊森議員

答覆： “可持續發展的中西區”顧問研究所涉及的開支為 115,639 元。這項研究旨在探討中西區的發展和特色(包括人口、環境和社會資源、商業活動、基礎建設、運輸、土地用途等)，以評估其現行發展是否可以持續，並建議如何把“可持續”的概念納入該區日後的發展計劃。此外，有關顧問亦研究如何能讓中西區區議會在該區的持續發展規劃中發揮更大的作用。

姓名： 李麗娟

職銜： 民政事務總署署長

日期： 4.4.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號

S-HAB011

問題編號

S042

管制人員的答覆

總目： 63－民政事務總署

分目：

綱領： (1)地方行政(2)社區建設

管制人員： 民政事務總署署長

局長： 民政事務局局長

問題： 當局有否考慮增撥資源，就各地方行政分區的可持續發展規劃，推廣更多研究計劃，讓大學研究中心參與？

提問人： 楊森議員

答覆： 在 2001-02 年度，政府撥予區議會進行小型環境改善工程及社區參與活動的撥款，已由 1.684 億元增至 2.094 億元。

有關撥款均用於進行區議會所批准的計劃。區議會負責構思這些計劃，並決定計劃的規模、先後次序、推行時間表，以及由哪些機構推行。政府會聽取區議會的意見，以決定推行哪些計劃，包括有關可持續發展規劃的研究計劃，以及是否讓大學研究中心參與其中。

姓名： 李麗娟

職銜： 民政事務總署署長

日期： 4.4.2002

審核二〇〇二至〇三年度
開支預算

答覆編號

S-HAB012

問題編號

口頭提問

管制人員的答覆

總目： 63－民政事務總署

分目：

綱領： (3)地區環境改善工程

管制人員： 民政事務總署署長

局長： 民政事務局局長

問題： 關於 2002 年在 18 區進行的市區小工程/鄉郊小工程，政府可否告知本會有關的工程總數及費用總額？

提問人： 胡經昌議員

答覆： 在 18 區進行的市區小工程/鄉郊小工程的總數及費用總額如下：

市區小工程

地區	中西區	東區	南區	灣仔	九龍城	觀塘	深水埗	黃大仙	油尖旺	合共
費用總額 (百萬元)	7.3	8.0	5.8	6.0	8.6	6.0	6.7	3.7	11.4	63.5
工程總數	28	20	5	14	6	10	17	7	10	117

鄉郊小工程

地區	離島	荃灣	沙田	葵青	大埔	北區	屯門	西貢	元朗	合共
費用總額 (百萬元)	18	8	8	7	15	24.5	14.5	17	59	171
工程總數	25	14	15	14	25	36	15	20	60	224

姓名： 李麗娟

職銜： 民政事務總署署長

日期： 4.4.2002

管制人員的答覆

總目： 177 資助金：非政府部門公共機構 分目： 523 平等機會委員會

綱領： 資助金：平等機會委員會、個人資料私隱專員公署

管制人員： 民政事務局局长

局長： 民政事務局局长

- 問題： (a) 當局有何機制處理由平等機會委員會轉介有關種族歧視的查詢，2000-01 年及 2001-02 年度曾接過多少由平機會轉介的這類個案？
- (b) 在接過由平機會轉介的這類個案中，有多少宗分別為投訴及查詢個案？投訴個案中有多少宗的問題得以解決，有多少宗未獲解決，而在未獲解決的個案中，有多少宗是沒有相關法例處理的？

提問人： 何俊仁議員

答覆： 關於議員所提的各項問題，現依次答覆如下：

- (a) 自從我們在 2001 年 2 月向平機會提出要求後，平機會已把所接獲有關種族歧視的投訴和查詢轉介給我們。我們處理這些個案的方式，與處理直接向我們提出的個案的方式無異。對於每位查詢者，我們都如實答覆；此外，我們也會酌情向他們提供有關資料，例如：我們提交聯合國的報告的複本、單張、服務指南等等。遇有投訴個案，我們則根據投訴人提供的資料，就其投訴事項告知他們在法律上及／或政策上的情況。假如情況許可，我們會詢問他們是否希望我們向被投訴者提出此事。如他們同意，我們會要求後者回應，並告訴投訴人有關結果。有關的基本細節均會仔細記錄在案。平機會在 2000 年向我們轉介了 9 宗個案，在 2001 年則轉介了 61 宗。
- (b) 我們沒有記錄 2001 年之前的查詢個案，而在 2000 年轉介給我們的 9 宗個案均屬投訴個案。在 2001 年轉介的 61 宗個案當中，有 35 宗為投訴個案，其餘 26 宗為查詢個案。我們在有關的記錄中，不會註明個案是否已獲“解決”，而是記下所提出的意見及/或採取的跟進行動。在這方面，我們必須指出，投訴人如提出涉及公共機構種族歧視的指控，我們會建議投訴人根據《香港人權法案條例》提出申訴，並可在有需要時要求法律援助署提供法律援助。

姓名： 林煥光

職銜： 民政事務局局长

日期： 2.4.2002